

FIXXPACK 12V

BATAVIA
TOOLS TO BUILD

ANGLE GRINDER

WINKELSCHLEIFER

MEULEUSE D'ANGLE

HAAKSE SLIJPER

AMOLADORA ANGULAR

SMERIGLIATRICE ANGOLARE

ESMERILHADEIRA ANGULAR

SZLIFIERKA KĄTOWA



User manual

Benutzerhandbuch
manuel d'utilisation
gebruikershandleiding
manual de usuario
manuale utente
manual do usuário
instrukcję obsługi

WWW.BATAVIAPOWER.COM

Art. - Nr. : 7065257/7065258

EN CONTENTS

Parts overview	3
1. General	4
2. Parts	4
3. Package Contents	4
4. Technical data	4
5. Safety instructions	4
6. Before first use	7
7. User instructions	7
8. Accessories	8
9. Maintenance	8
10. Disposal	9
11. UK Declaration of Conformity	9
12. EC-Declaration of conformity	9
Warranty	53

DE INHALTSVERZEICHNIS

Teileübersicht	3
1. Allgemeines	10
2. Teile	10
3. Verpackungsinhalt	10
4. Technische Daten	10
5. Sicherheitshinweise	10
6. Vor der ersten Verwendung	14
7. Bedienungsanleitung	14
8. Zubehör	15
9. Wartung	15
10. Entsorgung	16
11. EG-Konformitätserklärung	16
Garantie	53

FR TABLE DES MATIÈRES

Aperçu des pièces	3
1. Généralités	17
2. Pièces	17
3. Contenu de l'emballage	17
4. Données techniques	17
5. Consignes de sécurité	17
6. Avant la première utilisation	21
7. Mode d'emploi	21
8. Accessoires	22
9. Entretien	22
10. Élimination	22
11. Déclaration de conformité CE	22
Garantie	53

NL INHOUDSOPGAVE

Onderdelenoverzicht	3
1. Algemeen	23
2. Onderdelen	23
3. Inhoud van de verpakking	23
4. Technische gegevens	23
5. Veiligheidsinstructies	23
6. Voor het eerste gebruik	26
7. Gebruiksaanwijzing	27
8. Accessoires	27
9. Onderhoud	28
10. Afvoer	28
11. EG-conformiteitsverklaring	28
Garantie	53

ES ÍNDICE

Desglose de piezas	3
1. Generalidades	29
2. Piezas	29
3. Contenido del paquete	29
4. Datos técnicos	29
5. Instrucciones de seguridad	29
6. Antes del primer uso	32
7. Instrucciones de uso	33
8. Accesorios	33
9. Mantenimiento	34
10. Eliminación	34
11. Declaración de conformidad CE	34
Garantía	54

IT INDICE

Panoramica delle parti	3
1. Informazioni generali	35
2. Parti	35
3. Contenuto della confezione	35
4. Dati tecnici	35
5. Istruzioni di sicurezza	35
6. Prima del primo utilizzo	38
7. Istruzioni per l'uso	39
8. Accessori	39
9. Manutenzione	39
10. Smaltimento	40
11. Dichiarazione di conformità CE	40
Garanzia	54

PT ÍNDICE

Visão geral das peças	3
1. Geral	41
2. Peças	41
3. Conteúdo da embalagem	41
4. Dados técnicos	41
5. Instruções de segurança	41
6. Antes do primeiro uso	44
7. Instruções de uso	44
8. Acessórios	45
9. Manutenção	45
10. Descarte	46
11. Declaração de conformidade CE	46
Garantia	54

PL SPIS TREŚCI

Przegląd części	3
1. Informacje ogólne	47
2. Części	47
3. Zawartość opakowania	47
4. Dane techniczne	47
5. Instrukcje bezpieczeństwa	47
6. Przed pierwszym użyciem	51
7. Instrukcja obsługi	51
8. Akcesoria	52
9. Konserwacja	52
10. Utylizacja	52
11. Deklaracja zgodności CE	52
Gwarancja	54

Parts overview • Teileübersicht • Aperçu des pièces
Onderdelenoverzicht • Desglose de piezas • Panoramica delle parti
Visão geral das peças • Przegląd części



Customer Service • Kundenservice • Service Client
Klantenservice • Servicio al Cliente • Servizio Clienti
Atendimento ao cliente • Obsługa klienta

✉ info@batavia.eu

☎ +31 (0) 522 820 200

www.bataviapower.com

1. GENERAL



This manual contains important instructions, technical information and guidelines for using your new device. Manuals provide useful tips to help you utilize all features, prevent misunderstandings, and avoid damage or dangerous situations. Read this user manual and the **safety manual** carefully, and keep them as a reference. Please read all instructions! Keep the manuals for future reference, and if you pass the device on to third parties, include the manuals as well. A PDF version of this manual is available at: www.bataviapower.com

2. PARTS

Refer to image on page 3:

1. On/Off switch
2. Battery level indicator
3. Lock button
4. Cutting disc
5. Fixing screw
6. Battery release button*
7. Battery*

*Only included in Starterkit. Art.- Nr.: 7065257

3. PACKAGE CONTENT

- Cordless angle grinder
- Metal cutting disc
- Allen key
- User Manual
- Safety Manual
- Warranty Card
- Battery*
- USB-C Charging Cable*

*Only included in Starterkit. Art.- Nr.: 7065257

4. TECHNICAL DATA

No-load speed:	19000 min ⁻¹
Grinding disc diameter:	76 mm
Spindle thread:	M5
Weight:	0,68 kg
Sound pressure level L_{pA} :	70,97 dB(A)
Uncertainty K_{pA} :	5 dB(A)
Sound power level L_{WA} :	78,97 dB(A)
Uncertainty K_{WA} :	5 dB(A)

Hand-arm vibration

Vibration $a_{h,CO}$:	1,803 m/s ²
Uncertainty K :	1,5 m/s ²

Battery FBT-CLB014

Voltage:	12V d.c.
Capacity:	2 Ah, 24 Wh

Charger FBT-CLC011

Input:	220-240 V ~
	50-60 Hz, 50 W
Output:	12V d.c.
Charging current:	2400 mA

5. SAFETY INSTRUCTIONS

General Safety

The machine is not intended for use by persons (including children) with physical, sensory, or mental limitations or lack of experience and knowledge unless they are supervised or have received instructions from a responsible person. Ensure that children do not use the machine as a toy.

- a. **This machine is intended as a grinding machine. Observe all included safety warnings, instructions, illustrations, and specifications.** Failure to follow all instructions below may result in electric shock, fire, and/or serious injury.
- b. **This machine is not suitable for tasks such as sanding, wire brushing, and polishing.** Performing operations for which the machine is not intended may create hazards and lead to injury.
- c. **Do not use accessories that are not specifically designed and recommended by the manufacturer.** The fact that such accessories fit the machine does not guarantee safe operation.

- d. **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed indicated on the machine.** Accessories that are operated faster than their rated speed may break and be ejected.
- e. **The outer diameter and thickness of your accessory must be within the machine's rated capacity.** Accessories of incorrect size may not be sufficiently protected or controlled.
- f. **Accessories with a threaded insert must precisely match the thread of the output shaft. The bore diameter of flange-mounted accessories must match the spindle diameter of the flange.** Accessories that are not properly secured to the power tool may rotate unevenly, vibrate excessively, and lead to loss of control.
- g. **Do not use damaged accessories. Inspect accessories such as grinding discs for chipping and cracks, backing pads for cracks, cuts, and excessive wear, and wire brushes for loose or broken wires before each use. If the machine or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and mounting the accessory, place yourself and bystanders away from the rotating accessory and run the machine at maximum speed for one minute without load.** Damaged accessories will typically break during this test period.
- h. **Wear personal protective equipment. Depending on the application, use a face shield or safety glasses. Wear a dust mask, hearing protection, gloves, and a work apron that can block small grinding and workpiece fragments as appropriate.** Eye protection must be capable of shielding against airborne debris generated by different tasks. The dust mask or respirator must be able to filter particles generated by your work. Prolonged exposure to loud noise can damage your hearing.
- i. **Keep bystanders at a safe distance from the work area.** Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments from a workpiece or a broken accessory may be ejected and cause injury.
- j. **Hold the machine only by the insulated grips, as the cutting tool may contact hidden wiring or a power cord.** If the cutting tool contacts a live wire, the metal parts of the machine may become electrified, causing electric shock to the user.
- k. **Keep power cords away from the rotating accessory.** If control is lost, the cord may be cut or severed, or it may become entangled and pull your hand or arm into the rotating accessory.
- l. **Never place the machine down before the accessory has come to a complete stop.** Failure to do so may cause the rotating accessory to catch the surface, leading to loss of control over the machine.
- m. Do not carry the machine while it is running. Accidental contact with the rotating accessory may entangle it in your clothing, pulling it into your body.
- n. **Clean the air vents of the machine regularly.** The motor fan draws dust into the housing, and excessive buildup of metal particles may create electrical hazards.
- o. **Do not use the machine near flammable materials.** Sparks may ignite these materials.
- p. **Do not use accessories that require coolants.** Using water or other coolants may result in electric shock or electrocution.

Kickback and Related Warnings

Kickback is a sudden reaction to a jammed or pinched rotating disc, backing pad, brush, or other accessory. When the accessory stalls or becomes pinched, it suddenly stops, forcing the machine in the opposite direction of the accessory's rotation at the contact point.

For example, if a grinding disc gets jammed or pinched in the workpiece, the disc's edge at the pinch point can dig into the surface of the material, causing the disc to climb or jump outward.

The disc may then jump towards or away from the user, depending on the direction of the disc's movement at the pinch point. Grinding discs may also break under these conditions. Kickback is caused by improper use of the machine and/or improper operating procedures/conditions and can be prevented by following the precautions below.

- a. **Hold the machine firmly and position your body to withstand the forces that occur during kickback. Always use the auxiliary handle, if available, for maximum control over kickback**

or startup torque reaction. The user can control torque reactions or kickback forces with the proper precautions.

- b. **Never place your hand near the rotating accessory.** The accessory may kick back over your hand.
- c. **Do not position your body in the area where the machine will move if kickback occurs.** In the event of kickback, the tool will spin backward in the direction opposite to the disc's movement at the pinch point.
- d. **Be extremely cautious when using the machine at corners, sharp edges, etc. Prevent the machine from bouncing or getting pinched.** Corners, sharp edges, or a bouncing machine can cause the rotating accessory to jam, resulting in loss of control or kickback.
- e. **Do not attach woodworking chainsaw blades or toothed saw blades.** Such blades frequently cause kickback and loss of control over the machine.

Safety Warnings Specific to Grinding and Cutting Operations

- a. **Use only disc types recommended for your machine and the specific guard designed for the selected disc.** Discs not designed for the machine may not be adequately protected and are unsafe.
- b. **Convex grinding discs must be mounted so that their grinding surface does not extend beyond the edge of the guard.** An improperly mounted grinding disc extending past the guard edge may not be sufficiently shielded.
- c. **The guard must be securely attached to the machine and positioned to maximize safety and minimize user exposure to the disc.** The guard helps protect the user from broken disc fragments, unintentional contact with the disc, and sparks that could ignite clothing.
- d. **Discs should only be used for their recommended applications. For example, do not grind with the side of a cutting disc.** Cutting discs are intended for peripheral grinding; lateral forces applied to these discs may cause them to break apart.
- e. **Always use undamaged disc flanges of the correct size and shape for your selected disc.**

Proper disc flanges support the disc, reducing the risk of breakage. Flanges for cutting discs may differ from those for grinding discs.

- f. **Do not use worn-down discs from larger machines.** Discs designed for larger machines are not suitable for the higher speed of a smaller tool and may break.
- g. **Use the appropriate guard for the operation being performed when using discs designed for multiple applications.** If the correct guard is not used, the desired level of protection may not be provided, potentially resulting in serious injury.

Additional Safety Warnings Specific to Cutting Operations

Cutting operations may only be performed with a special protective guard.

- a. **Do not force the cutting disc into the workpiece and do not apply excessive pressure.** Do not make cuts that are too deep. Applying excessive pressure to the disc can cause it to overload, increasing the risk of the disc deforming or jamming in the cut, which may result in kickback or disc breakage.
- b. **Do not position your body in line with or behind the rotating disc.** When the disc moves away from your body at the work point, a possible kickback could propel the rotating disc and the machine toward you.
- c. **If the disc jams or if the cutting operation is interrupted for any reason, switch off the machine and hold it still until the disc has come to a complete stop. Never attempt to remove the cutting disc from the cut while it is still in motion. Otherwise, kickback may occur.** First, determine why the disc has jammed and resolve the issue.
- d. **Do not restart cutting while the machine is inside the workpiece. Let the disc reach its maximum speed first, then carefully re-enter the cut.** If you start the machine while it is inside the workpiece, the disc may get stuck, climb out, or kick back.
- e. **Support panels or large workpieces to reduce the risk of the disc becoming pinched and causing kickback.** Large workpieces tend to collapse under their own weight. Supports should be placed under the workpiece along the cut line.

and at the edge of the workpiece on both sides of the disc.

- f. **Be extra cautious when making an "internal cut" in existing walls or other blind areas.**
The protruding disc may cut into gas or water pipes, electrical wiring, or objects that can cause kickback.
- g. **Do not attempt to saw curves.** Overloading the disc increases the stress on it, as well as the likelihood of the disc bending or getting pinched in the cut, which may result in kickback or breakage, potentially leading to serious injury.

Other risks

Other risks may arise during the use of the tool that may not be mentioned in the included safety warnings. These risks may result from improper use, prolonged use, etc. Even when safety regulations are followed and safety features are implemented, certain risks cannot be avoided. These include:

- Lung damage when working without a dust mask.
- Hearing damage from prolonged work without hearing protection.
- Health damage resulting from hand-arm vibrations when the device is used for an extended period or is not properly cleaned and maintained.
- Warning: This device generates an electromagnetic field during operation. Depending on circumstances, this field may interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious injury, we recommend that persons with medical implants consult their physician and the manufacturer of the medical implant before operating the device.

Intended use

Your angle grinder is designed for grinding stone and metal materials without the use of water.

- Use the product only as described in these instructions. Any other use is considered improper and may result in material damage or even personal injury.
- Potential injury from improper use.
- The manufacturer or dealer accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.

6. BEFORE FIRST USE

- Keep packaging materials away from children and pets to prevent choking or ingestion.
 - Be careful when opening the packaging to avoid damaging the product. Do not use sharp objects.
1. Remove the product from the packaging.
 2. Remove all packaging materials and plastic/protective films.
 3. Check if the delivery is complete (see chapter 3).
 4. Check if the product or any parts are damaged. Do not use the product if damaged and contact the service center (page 3).
 5. Before first use, clean all parts of the product as described in chapter 9.

7. USER INSTRUCTIONS

Assembly

Always switch off the machine and remove the battery before assembly. Do not use the machine without the protective guard.

Installing the grinding disc

When inserting or replacing a grinding disc, remove the battery from the machine to prevent accidental activation.

The accessory's rated speed must be at least equal to the maximum speed specified on the machine. Accessories that are operated faster than their rated speed allow may break and be ejected.

1. Press the spindle lock (3) to lock the spindle.
2. Turn the spindle by hand until it audibly clicks into place.
3. Place the grinding disc (4) onto the spindle. The hole in the grinding disc must fit securely onto the centering edge of the support flange.
4. Screw the outer flange (5) onto the spindle.
5. Rotate the grinding disc by hand to check proper installation and free movement.
6. Perform a test run.
7. To replace the grinding disc, follow the reverse order after loosening the outer flange with the pin wrench. Clean the outer flange and inner flange of grinding residue before each disc replacement.

Inserting the battery

Slide the charged battery into the battery holder until it clicks into place.

Removing the battery

To remove the battery, press the battery release buttons and pull the battery out of the power tool. Do not use force.

On/Off switch

Switching on: Slide the On/Off switch (1) to the right and then forward. Press the front part of the switch down until it locks in place. You can then release the switch, and it will remain locked for continuous operation.

Switching off: Press down on the rear part of the On/Off switch (1) and move it backward to switch off.

Cutting

Maintain firm contact with the workpiece to prevent vibrations; do not tilt the machine or apply pressure while cutting through the workpiece. Apply moderate pressure suitable for the material you are working on. Do not slow down the disc by applying lateral counterpressure. The cutting direction is important.

The machine must always work against the cutting direction.

- Secure the workpiece. Use a clamping device for small workpieces.
- Draw a line to determine the direction in which the grinding disc should be guided.
- Hold the machine with both hands.
- Switch on the machine.
- Wait until the machine reaches full speed.
- Place the grinding disc on the workpiece.
- Move the machine along the pre-drawn line, keeping the grinding disc firmly against the workpiece.
- Do not apply excessive pressure on the machine. Let the machine do the work.
- Switch off the machine and wait until it has come to a complete stop before putting it down.

8. ACCESSOIRES

Only use accessories with a permitted rotational speed that is at least as high as the maximum no-load speed of the machine.

9. MAINTENANCE

Cleaning

- Before cleaning, unplug the device and remove the battery from the product.
- Never submerge the product in water or other liquids, and ensure no moisture enters the housing.
- Do not use aggressive cleaning agents, metal or nylon brushes, or sharp objects, as these can damage the surfaces.
- Clean the drill with a dry or slightly damp cloth or soft brush to remove dust and dirt. Ensure the ventilation holes (6) are free from dust.

Maintenance

- Before maintenance, unplug the device. Any other maintenance tasks must be performed by a professional repair center. For maintenance, contact customer service.

Storage

- Avoid exposing the product to dust, water, moisture, frost, extreme temperatures, high humidity, and direct sunlight.
- Clean all parts before storage.
- Ensure the product is completely dry before storing it.
- Store the product in a cool, dry place with an ambient temperature between 5°C and 20°C.
- Keep the product out of reach of children and pets.

Transportation

- Protect the product from vibrations or shocks, for example, during transport in vehicles.
- Secure the product from slipping using bungee cords, ratchet straps, or similar means.

10. DISPOSAL



The machine must not be disposed of with household waste. The packaging protects the machine during transport and is reusable or recyclable. The machine and accessories contain metals and plastics. Defective parts should be disposed of as hazardous waste. Refer to local regulations for proper disposal.

Batteries

Dispose of batteries with environmental consideration. Follow local regulations for responsible disposal.

11. UK DECLARATION OF CONFORMITY

We, the Batavia BV, Weth Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst, Netherlands declare by our own responsibility that the product **Angle Grinder, Art.- no. 7065257 + 7065258**, is according to the basic requirements, which are defined in the UK Regulations Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 and their amendments.

Staphorst, 09 January 2025

Jin Min, QA Representative

Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, 7951 SN Staphorst, Netherlands

12. EC-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, we, Batavia BV, declare that the device **Angle Grinder, Art.- no. 7065257 + 7065258**, based on its design and construction, and in the version we have placed on the market, complies with the relevant applicable fundamental safety and health requirements of the EU directives: 2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility), 2006/42/EC (Machines), 2011/65/EU (RoHS), (EU) 2023/1542. The following harmonized standards have been applied for the evaluation of conformity: EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11, EK9-BE-91(V5):2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018, EN 62133-2:2017+A1:2021.

Staphorst, 09 January 2025

Jin Min, QA Representative

Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, 7951 SN Staphorst, Netherlands

The product and the user manual are subject to change. The technical specifications may be changed without prior notice.

1. ALLGEMEINES



Dieses Handbuch enthält wichtige Anweisungen, technische Informationen und Richtlinien für die Verwendung Ihres neuen Geräts. Handbücher bieten nützliche Tipps, die Ihnen helfen, alle Funktionen zu nutzen, Missverständnisse zu vermeiden und Schäden oder gefährliche Situationen zu verhindern. Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch und das **Sicherheits-Handbuch** sorgfältig durch und bewahren Sie sie als Referenz auf. Bitte lesen Sie alle Anweisungen! Bewahren Sie die Handbücher für zukünftige Verweise auf, und wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, fügen Sie auch die Handbücher bei. Eine PDF-Version dieses Handbuchs ist verfügbar unter: www.bataviapower.com

2. TEILE

Beziehen Sie sich auf das Bild auf Seite 3:

1. Ein/Aus-Schalter
2. Akkustandanzeige
3. Verriegelungstaste
4. Trennscheibe
5. Befestigungsschraube
6. Entriegelungstaste für die Batterie*
7. Batterie*

*Nur im Starterkit enthalten. Art.-Nr.: 7065257

3. VERPACKUNGSGEHALT

- Akku-Winkelschleifer
- Trennscheibe für Metall
- Innensechskantschlüssel
- Benutzerhandbuch
- Sicherheitsanleitung
- Garantiekarte
- Batterie*
- USB-C-Ladekabel*

*Nur im Starterkit enthalten. Art.-Nr.: 7065257

4. TECHNISCHE DATEN

Leerlaufdrehzahl: 19000 min⁻¹
 Schleifscheibendurchmesser: 76 mm
 Spindelgewinde: M5
 Gewicht: 0,68 kg
 Schalldruckpegel L_{pA} : 70,97 dB(A)
 Unsicherheit K_{pA} : 5 dB(A)
 Schallleistungspegel L_{WA} : 78,97 dB(A)
 Unsicherheit K_{WA} : 5 dB(A)

Hand-Arm-Vibration

Vibration $a_{h,CO}$: 1,803 m/s²
 Unsicherheit K : 1,5 m/s²

Batterie FBT-CLB014

Spannung: 12V Gleichstrom
 Kapazität: 2 Ah, 24 Wh

Ladegerät FBT-CLC011

Eingang: 220-240 V ~
 50-60 Hz, 50 W
 Ausgang: 12V Gleichstrom
 Ladestrom: 2400 mA

5. SICHERHEITSHINWEISE

Allgemeine Sicherheit

Die Maschine ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit physischen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie stehen unter Aufsicht oder haben Anweisungen von einer verantwortlichen Person erhalten. Stellen Sie sicher, dass Kinder die Maschine nicht als Spielzeug benutzen.

- a. **Diese Maschine ist als Schleifmaschine vorgesehen. Bitte beachten Sie alle beiliegenden Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Illustrationen und Spezifikationen.** Wird eine der nachstehenden Anweisungen nicht befolgt, kann dies zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.
- b. **Diese Maschine ist nicht geeignet für Arbeiten wie Schleifen, Stahlbürsten und Polieren.** Wird diese Maschine für Arbeiten verwendet, für die sie nicht vorgesehen ist, können Gefahren und körperliche Verletzungen auftreten.

- c. **Verwenden Sie keine Zubehöerteile, die nicht speziell vom Hersteller entwickelt und empfohlen wurden.** Dass solche Zubehöerteile auf die Maschine passen, bedeutet nicht, dass ein sicherer Betrieb garantiert ist.
- d. **Die Nennumdrehung des Zubehörs muss mindestens gleich der maximalen Drehzahl sein, die auf der Maschine angegeben ist.** Zubehöerteile, die schneller betrieben werden als die Nennumdrehzahl zulässt, können brechen und herumfliegen.
- e. **Der Außendurchmesser und die Dicke des Zubehörs müssen innerhalb der nominalen Kapazität der Maschine liegen.** Zubehöerteile der falschen Größe bieten möglicherweise nicht ausreichend Schutz oder Kontrolle.
- f. **Werkzeuge mit Gewindeeinsatz müssen genau auf das Gewinde der Ausgangswelle passen. Der Durchmesser des Lochs von flanschmontierten Werkzeugen muss mit dem Aufnahmedurchmesser des Flansches übereinstimmen.** Werkzeuge, die nicht präzise am Elektrowerkzeug befestigt sind, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- g. **Verwenden Sie keine beschädigten Zubehöerteile. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch Zubehöerteile wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Stützscheiben auf Risse, Einkerbungen und übermäßigen Verschleiß, Drahtbürsten auf lose oder gerissene Drähte. Wenn die Maschine oder das Zubehör fällt, überprüfen Sie es auf Schäden oder montieren Sie ein unbeschädigtes Zubehöerteil. Nachdem Sie das Zubehör geprüft und montiert haben, stellen Sie sicher, dass Sie sich und andere aus der Linie des rotierenden Zubehörs entfernen und lassen Sie die Maschine für eine Minute ohne Last bei maximaler Drehzahl laufen.** Beschädigte Zubehöerteile brechen normalerweise während dieser Testphase.
- h. **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Je nach Anwendung verwenden Sie einen Gesichtsschutz oder eine Schutzbrille. Tragen Sie je nach den Umständen eine Staubmaske, Gehörschutz, Handschuhe und einen Arbeitskittel, der alle kleinen Schleif- und Werkstückfragmente abhalten kann.** Der Augenschutz muss vor umherfliegendem Schmutz schützen, der durch verschiedene Arbeiten entsteht. Die Staubmaske oder Atemschutzgeräte müssen in der Lage sein, Partikel zu filtern, die bei Ihrer Arbeit entstehen. Langfristige Exposition gegenüber lauten Geräuschen kann Ihr Gehör schädigen.
- i. **Halten Sie sich von anderen Personen fern, die sich im Arbeitsbereich aufhalten. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Fragmente eines Werkstücks oder eines gebrochenen Zubehörs können aus dem Arbeitsbereich fliegen und Verletzungen verursachen.
- j. **Halten Sie die Maschine nur an den isolierten Griffen fest, da das Schneidewerkzeug mit unsichtbaren Kabeln oder einem Netzkabel in Kontakt kommen kann.** Wenn das Schneidewerkzeug ein unter Spannung stehendes Kabel berührt, kann es zu einem elektrischen Schlag kommen.
- k. **Halten Sie Netzkabel von sich drehenden Zubehörteilen fern.** Wenn Sie die Kontrolle verlieren, könnte das Kabel durchtrennt oder zerrissen werden, oder es könnte sich verheddern und Ihre Hand oder Ihr Arm in das rotierende Zubehör gezogen werden.
- l. **Legen Sie die Maschine niemals ab, bevor das Zubehör vollständig zum Stillstand gekommen ist.** Wenn Sie dies unterlassen, könnte das rotierende Zubehör die Oberfläche greifen und Sie verlieren die Kontrolle über die Maschine.
- m. **Lassen Sie die Maschine nicht eingeschaltet, während Sie sie an Ihrer Seite tragen.** Wenn Sie versehentlich mit dem rotierenden Zubehör in Kontakt kommen, könnte es sich in Ihrer Kleidung verfangen und das Zubehör in Ihren Körper ziehen.
- n. **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsöffnungen der Maschine.** Der Motorlüfter zieht Staub in das Gehäuse und übermäßige Ansammlungen von Metallstaub können elektrische Gefahren verursachen.
- o. **Verwenden Sie die Maschine nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.** Funken können diese Materialien entzünden.

- p. **Verwenden Sie keine Zubehörteile, die Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen Kühlmitteln kann zu Stromschlägen oder elektrischen Schlägen führen.

Rückschlag und damit verbundene Warnungen

Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf eine blockierte oder eingeklemmte rotierende Scheibe, Stützscheibe, Bürste oder anderes Zubehör. Wenn das Zubehör blockiert oder eingeklemmt wird, stoppt es plötzlich, was dazu führt, dass die Maschine in die entgegengesetzte Richtung der Rotation des Zubehörs an der Kontaktstelle gedrückt wird.

Wenn zum Beispiel eine Schleifscheibe im Werkstück blockiert oder eingeklemmt wird, kann der Rand der Scheibe, der in der Engstelle feststeckt, in die Oberfläche des Materials eindringen, sodass die Scheibe nach außen springt oder sich löst.

Die Scheibe kann dann entweder in Richtung des Benutzers oder von ihm weg springen, je nachdem, in welche Richtung sich die Scheibe im Engpunkt bewegt. Schleifscheiben können unter diesen Bedingungen ebenfalls brechen. Rückschläge entstehen durch unsachgemäßen Gebrauch der Maschine und/oder falsche Anwendungspraktiken/-bedingungen und können durch die unten beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden.

- Halten Sie die Maschine fest und positionieren Sie Ihren Körper so, dass Sie den Kräften des Rückschlags widerstehen können. Verwenden Sie immer den Hilfsgriff, falls vorhanden, um maximale Kontrolle über den Rückschlag oder Drehmomentreaktionen beim Starten zu behalten.** Der Benutzer kann Drehmomentreaktionen oder Rückschlagkräfte mit den richtigen Vorsichtsmaßnahmen kontrollieren.
- Legen Sie Ihre Hand niemals in die Nähe des rotierenden Zubehörs.** Das Zubehör könnte auf Ihre Hand zurückschlagen.
- Positionieren Sie Ihren Körper nicht in dem Bereich, in dem sich die Maschine bewegen wird, wenn ein Rückschlag auftritt.** Im Falle eines Rückschlags springt das Werkzeug in die entgegengesetzte Richtung der Bewegung der Scheibe im Engpunkt zurück.

- Seien Sie äußerst vorsichtig bei der Verwendung der Maschine an Ecken, scharfen Kanten usw. Vermeiden Sie es, dass die Maschine springt oder sich einklemmt.** Ecken, scharfe Kanten oder eine zurückprallende Maschine können dazu führen, dass das rotierende Zubehör blockiert, wodurch Sie die Kontrolle verlieren oder ein Rückschlag auftritt.
- Befestigen Sie keine Holzwerkzeuge mit Kettensägenblättern oder gezackten Sägen.** Solche Blätter verursachen häufig Rückschläge und den Verlust der Kontrolle über die Maschine.

Sicherheitswarnungen, die speziell für Schleif- und Trennarbeiten gelten

- Verwenden Sie nur die empfohlenen Scheibentypen für Ihre Maschine und den speziell für die ausgewählte Scheibe entworfenen Schutzdeckel.** Scheiben, für die die Maschine nicht ausgelegt ist, können nicht ausreichend geschützt werden und sind nicht sicher.
- Gewölbte Schleifscheiben sollten so montiert werden, dass ihre Schleifoberfläche nicht über den Rand des Schutzdeckels hinausragt.** Eine falsch montierte Schleifscheibe, die über den Rand der Schleifscheibe hinausragt, kann unzureichend geschützt sein.
- Der Schutzdeckel muss fest an der Maschine befestigt und so positioniert werden, dass der Schutz maximal ist und die Menge der Scheibe, der der Benutzer ausgesetzt ist, minimiert wird.** Der Schutzdeckel hilft, den Benutzer vor zerbrochenen Scheibenfragmenten, unbeabsichtigtem Kontakt mit der Scheibe und Funken zu schützen, die Kleidung entzünden könnten.
- Scheiben dürfen nur für die empfohlene Anwendung verwendet werden. Zum Beispiel: keine Schleifarbeiten mit der Seite einer Trennscheibe.** Trennscheiben sind für die Umfangsschleifung vorgesehen; seitliche Kräfte, die auf diese Scheiben ausgeübt werden, können dazu führen, dass die Scheibe in Stücke zerbricht.
- Verwenden Sie immer unbeschädigte Scheibenflansche der richtigen Größe und Form für die ausgewählte Scheibe.** Richtige Scheibenflansche unterstützen die Scheibe,

wodurch das Risiko verringert wird, dass die Scheibe bricht. Flansche für Trennscheiben können von Flanschen für Schleifscheiben abweichen.

- f. **Verwenden Sie keine abgenutzten Scheiben größerer Maschinen.** Scheiben, die für größere Maschinen vorgesehen sind, sind nicht für die höheren Drehzahlen eines kleineren Werkzeugs geeignet und können brechen.
- g. **Verwenden Sie bei der Verwendung von Scheiben, die für zwei Arten von Bearbeitungen verwendet werden können, immer den richtigen Schutzdeckel für die ausgeführte Anwendung.** Wenn nicht der richtige Schutzdeckel verwendet wird, wird möglicherweise nicht der gewünschte Schutz geboten, was zu schweren Verletzungen führen könnte.

Zusätzliche Sicherheitswarnungen, die speziell für Trennarbeiten gelten

- Trennarbeiten dürfen nur mit einem speziellen Schutzdeckel durchgeführt werden.
- a. **Zwingen Sie die Trennscheibe nicht in das Werkstück und üben Sie nicht zu viel Kraft aus. Machen Sie keine zu tiefen Schnitte.** Durch zu viel Spannung auf die Scheibe wird diese überlastet, wodurch das Risiko steigt, dass die Scheibe in der Schnittstelle verzerrt oder blockiert wird, was zu Rückschlägen oder einem Bruch der Scheibe führen kann.
 - b. **Positionieren Sie Ihren Körper nicht in einer Linie mit und hinter der rotierenden Scheibe.** Wenn sich die Scheibe von Ihrem Körper entfernt, werden die zurückprallenden Kräfte die rotierende Scheibe und die Maschine in Ihre Richtung treiben.
 - c. **Wenn die Scheibe blockiert oder wenn der Schneidevorgang aus irgendeinem Grund unterbrochen wird, schalten Sie die Maschine aus und halten Sie sie ruhig, bis die Scheibe vollständig zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie niemals, die Trennscheibe aus dem Schnitt zu entfernen, während die Scheibe in Bewegung ist. Andernfalls kann es zu einem Rückschlag kommen.** Untersuchen Sie zuerst, warum die Scheibe blockiert ist, und beheben Sie die Ursache.
 - d. **Beginnen Sie nicht erneut mit dem Schneiden, während die Maschine im Werkstück steckt.**

Lassen Sie die Scheibe zunächst auf die maximale Drehzahl kommen und gehen Sie dann vorsichtig in den Schnitt. Wenn Sie die Maschine starten, während sie im Werkstück steckt, könnte die Scheibe blockiert werden, nach oben rutschen oder zurückschlagen.

- e. **Unterstützen Sie Paneele oder große Werkstücke, um das Risiko zu verringern, dass die Scheibe einklemmt und ein Rückschlag auftritt.** Große Werkstücke neigen dazu, unter ihrem eigenen Gewicht zusammenzubrechen. Stützen sollten unter dem Werkstück entlang der Schnittlinie und an beiden Seiten des Werkstücks am Rand der Scheibe platziert werden.
- f. **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie in bestehenden Wänden oder anderen blinden Bereichen ein „Innenloch“ schneiden.** Die hervorstehende Scheibe könnte durch Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Verkabelung oder Objekte schneiden, was zu einem Rückschlag führen kann.
- g. **Versuchen Sie nicht, Kurven zu schneiden.** Durch Überlastung der Scheibe wird die Belastung erhöht, ebenso wie die Wahrscheinlichkeit, dass die Scheibe verbogen wird oder im Schnitt feststeckt, was zu einem Rückschlag oder einem Bruch der Scheibe führen kann, was zu schweren Verletzungen führen könnte.

Weitere Risiken

Es können während des Gebrauchs des Werkzeugs auch andere Risiken auftreten, die möglicherweise nicht in den beiliegenden Sicherheitswarnungen erwähnt werden. Diese Risiken können durch unsachgemäßen Gebrauch, längeren Gebrauch usw. entstehen. Selbst wenn die Sicherheitsvorschriften beachtet und die Sicherheitsvorrichtungen implementiert werden, können bestimmte Risiken nicht vermieden werden. Diese umfassen:

- Schäden an der Lunge bei Arbeiten ohne Staubmaske.
- Schäden am Gehör bei längerem Arbeiten ohne Gehörschutz.
- Gesundheitsschäden durch Hand-Arm-Vibrationen, wenn das Gerät über längere Zeit genutzt oder nicht vorschriftsmäßig gereinigt und gewartet wird.

- Warnung: Dieses Gerät erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter Umständen aktive oder passive medizinische Implantate stören. Um das Risiko schwerer Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät verwendet wird.

Beabsichtigte Verwendung

Ihr Winkelschleifer ist zum Schleifen von Stein- und Metallmaterialien ohne Wassergebrauch vorgesehen.

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesen Anweisungen beschrieben. Jede andere Verwendung wird als unangemessen betrachtet und kann zu Sachschäden oder sogar persönlichen Verletzungen führen.
- Mögliche Verletzungen durch unsachgemäße Verwendung.
- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen oder fehlerhaften Gebrauch verursacht werden.

6. VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

- Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern, um Erstickungs- oder Verschluckungsgefahr zu vermeiden.
 - Seien Sie beim Öffnen der Verpackung vorsichtig, um das Produkt nicht zu beschädigen.
Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände
1. Entfernen Sie das Produkt aus der Verpackung.
 2. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Plastik-/Schutzfolien.
 3. Überprüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.
 4. Überprüfen Sie, ob das Produkt oder Teile davon beschädigt sind. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist, und kontaktieren Sie das Servicecenter.
 5. Reinigen Sie vor der ersten Verwendung alle Teile des Produkts, wie beschrieben.

7. BEDIENUNGSANLEITUNG

Montage

Schalten Sie die Maschine vor der Montage immer aus und entfernen Sie den Akku aus der Maschine. Verwenden Sie die Maschine nicht ohne den Schutzdeckel.

Befestigung der Schleifscheibe

Entfernen Sie beim Einsetzen oder Wechseln der Schleifscheibe den Akku aus der Maschine, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu verhindern.

Die Nenndrehzahl des Zubehörs muss mindestens gleich der maximalen Drehzahl sein, die auf der Maschine angegeben ist. Zubehörteile, die schneller betrieben werden als die von ihrer Nenndrehzahl zulässige Geschwindigkeit, können brechen und umherfliegen.

1. Drücken Sie die Spindelverriegelung (3), um die Spindel zu verriegeln.
2. Drehen Sie die Spindel von Hand, bis sie hörbar einrastet.
3. Setzen Sie die Schleifscheibe (4) auf die Spindel. Das Loch in der Schleifscheibe muss fest auf den Zentrierrand der Stützflansch passen.
4. Schrauben Sie die Außenzusatzflansch (5) auf die Spindel.
5. Drehen Sie die Schleifscheibe von Hand, um die richtige Montage und freie Bewegung zu überprüfen.
6. Führen Sie einen Probelauf durch.
7. Um die Schleifscheibe zu wechseln, folgen Sie der umgekehrten Reihenfolge, nachdem Sie den Außenzusatzflansch mit dem Stiftschlüssel gelöst haben. Reinigen Sie vor jedem Wechsel der Schleifscheibe die Außenzusatzflansche und die Innenflansche von Schleifresten.

Akku einlegen

Schieben Sie den geladenen Akku in das Akkufach, bis er einrastet.

Akku entfernen

Zum Entfernen des Akkus drücken Sie die Akkuentriegelungstasten und ziehen den Akku aus dem elektrischen Werkzeug. Verwenden Sie dabei keine Gewalt.

Ein/Aus-Schalter

Einschalten: Schieben Sie den Ein/Aus-Schalter (1) nach rechts und dann nach vorne. Drücken Sie den vorderen Teil nach unten, bis er einrastet. Danach können Sie den Schalter loslassen, und er ist nun für den Dauerbetrieb verriegelt.

Ausschalten: Drücken Sie den hinteren Teil des Ein/Aus-Schalters (1) nach unten und bewegen Sie ihn nach hinten, um ihn auszuschalten.

Trennschneiden

Halten Sie stets festen Kontakt mit dem Werkstück, um Vibrationen zu vermeiden; kippen Sie die Maschine nicht und üben Sie keinen Druck aus, während Sie das Werkstück durchtrennen. Üben Sie während der Arbeit einen mittleren Druck aus, der zum Material passt, mit dem Sie arbeiten. Verlangsamen Sie die Scheiben nicht, indem Sie seitlichen Widerstand ausüben. Die Richtung, in die Sie schneiden möchten, ist wichtig.

Die Maschine muss immer gegen die Schnittbewegung arbeiten.

- Klemmen Sie das Werkstück fest. Verwenden Sie eine Spannvorrichtung für kleine Werkstücke.
- Zeichnen Sie eine Linie, um die Richtung zu bestimmen, in die die Schleifscheibe geführt werden soll.
- Halten Sie die Maschine mit beiden Händen.
- Schalten Sie die Maschine ein.
- Warten Sie, bis die Maschine vollständig auf Geschwindigkeit ist.
- Setzen Sie die Schleifscheibe auf das Werkstück.
- Bewegen Sie die Maschine entlang der vorher gezeichneten Linie, wobei die Schleifscheibe fest gegen das Werkstück gedrückt wird.
- Üben Sie keinen zu starken Druck auf die Maschine aus. Lassen Sie die Maschine die Arbeit erledigen.
- Schalten Sie die Maschine aus und warten Sie, bis die Maschine vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Maschine abstellen.

8. ZUBEHÖR

Verwenden Sie nur Zubehör mit einer zulässigen Drehzahl, die mindestens so hoch ist wie die maximale Leerlaufdrehzahl der Maschine.

9. WARTUNG

Reinigung

- Vor der Reinigung das Gerät vom Stromnetz trennen und den Akku aus dem Produkt entfernen.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und stellen Sie sicher, dass keine Feuchtigkeit in das Gehäuse eindringt.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Metall- oder Nylonbürsten oder scharfe Gegenstände, da diese die Oberflächen beschädigen können.
- Reinigen Sie den Bohrer mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch oder einer weichen Bürste, um Staub und Schmutz zu entfernen. Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen (6) frei von Staub sind.

Wartung

- Trennen Sie das Gerät vor der Wartung vom Stromnetz. Alle anderen Wartungsarbeiten müssen von einem professionellen Reparaturzentrum durchgeführt werden. Für Wartungsanfragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

Aufbewahrung

- Vermeiden Sie es, das Produkt Staub, Wasser, Feuchtigkeit, Frost, extremen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung auszusetzen.
- Reinigen Sie alle Teile vor der Aufbewahrung.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt vor der Lagerung vollständig trocken ist.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5°C und 20°C.
- Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.

Transport

- Schützen Sie das Produkt vor Vibrationen oder Stößen, zum Beispiel während des Transports in Fahrzeugen.
- Sichern Sie das Produkt vor dem Verrutschen mit Spanngurten, Ratschenriemen oder ähnlichen Mitteln.

10. ENTSORGUNG



Die Maschine darf nicht mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden. Die Verpackung schützt die Maschine während des Transports und ist wiederverwendbar oder recycelbar. Die Maschine und das Zubehör enthalten Metalle und Kunststoffe. Defekte Teile

sollten als Sondermüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Vorschriften zur ordnungsgemäßen Entsorgung.

Batterien

Entsorgen Sie Batterien unter Berücksichtigung der Umwelt. Befolgen Sie die lokalen Vorschriften für eine verantwortungsvolle Entsorgung.

11. EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, Batavia BV, dass das Gerät **Winkelschleifer, Art.-Nr. 7065257 + 7065258**, aufgrund seines Designs und seiner Konstruktion sowie in der Version, die wir auf den Markt gebracht haben, den relevanten geltenden grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht: 2014/30/EU (Elektromagnetische Verträglichkeit), 2006/42/EG (Maschinen), 2011/65/EU (RoHS), (EU) 2023/1542. Die folgenden harmonisierten Normen wurden für die Bewertung der Konformität angewendet: EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11, EK9-BE-91(V5):2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018, EN 62133-2:2017+A1:2021.

Staphorst, 09. Januar 2025

Jin Min, QA-Vertreter

Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, 7951 SN
Staphorst, Niederlande

Das Produkt und das Benutzerhandbuch unterliegen Änderungen. Die technischen Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

1. GÉNÉRALITÉS



Ce manuel contient des instructions importantes, des informations techniques et des directives pour utiliser votre nouvel appareil. Les manuels fournissent des conseils utiles pour vous aider à utiliser toutes les fonctionnalités, prévenir les malentendus et éviter les dommages ou les situations dangereuses. Lisez attentivement ce manuel d'utilisation ainsi que le **manuel de sécurité**, et conservez-les comme référence. Veuillez lire toutes les instructions ! Gardez les manuels pour référence future, et si vous passez l'appareil à des tiers, incluez également les manuels. Une version PDF de ce manuel est disponible sur : www.bataviapower.com

2. PIÈCES

Voir l'image à la page 3 :

1. Interrupteur Marche/Arrêt
2. Indicateur de niveau de batterie
3. Bouton de verrouillage
4. Disque de coupe
5. Vis de fixation
6. Bouton de déverrouillage de la batterie*
7. Batterie*

*Incl uniquement dans Starterkit. Art.-Nr.: 7065257

3. CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Meuleuse d'angle sans fil
- Disque de coupe pour métal
- Clé Allen
- Manuel d'utilisation
- Manuel de sécurité
- Carte de garantie
- Batterie*
- Câble de charge USB-C*

*Incl. uniquement dans Starterkit. Art.- Nr.: 7065257

4. DONNÉES TECHNIQUES

Vitesse à vide: 19000 min⁻¹
 Diamètre du disque de meulage: . . . 76 mm
 Filetage de l'arbre: M5
 Poids: 0,68 kg
 Niveau de pression acoustique L_{PA}: 70,97 dB(A)
 Incertitude K_{PA}: 5 dB(A)
 Niveau de puissance acoustique L_{WA}: 78,97 dB(A)
 Incertitude K_{WA}: 5 dB(A)

Vibration main-bras

Vibration a_{h,CO}: 1,803 m/s²
 Incertitude K: 1,5 m/s²

Batterie FBT-CLB014

Tension: 12 V c.c.
 Capacité: 2 Ah, 24 Wh

Chargeur FBT-CLC011

Entrée: 220-240 V ~
 50-60 Hz, 50 W
 Sortie: 12 V c.c.
 Courant de charge: 2400 mA

5. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Sécurité générale

La machine n'est pas destinée à être utilisée par des personnes (y compris les enfants) ayant des limitations physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous la supervision ou ont reçu des instructions d'une personne responsable. Assurez-vous que les enfants n'utilisent pas la machine comme un jouet.

- a. **Cette machine est destinée à être utilisée comme une meuleuse. Veuillez consulter toutes les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies.** Si toutes les instructions ci-dessous ne sont pas suivies, cela peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- b. **Cette machine ne convient pas pour des travaux tels que le ponçage, le brossage d'acier et le polissage.** Si cette machine est utilisée pour des tâches pour lesquelles elle n'est pas conçue, cela peut entraîner des dangers et des blessures corporelles.

- c. **N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas spécifiquement conçus et recommandés par le fabricant.** Le fait que de tels accessoires s'adaptent à la machine ne signifie pas qu'une utilisation sûre est garantie.
- d. **La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur la machine.** Les accessoires entraînés plus vite que leur vitesse nominale ne le permet peuvent se casser et se projeter.
- e. **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent être compatibles avec la capacité nominale de votre machine.** Des accessoires de taille incorrecte peuvent ne pas être suffisamment protégés ou régulés.
- f. **Les outils de coupe avec insert fileté doivent s'adapter précisément au filetage de l'arbre sortant. Le diamètre du trou des outils de coupe montés avec une bride doit correspondre au diamètre de l'arbre de la bride.** Les outils de coupe qui ne sont pas correctement fixés à l'outil électrique tournent de manière irrégulière, vibrent fortement et peuvent entraîner une perte de contrôle.
- g. **N'utilisez pas d'accessoires endommagés. Avant chaque utilisation, vérifiez les accessoires comme les disques de coupe pour détecter des éclats et des fissures, les disques de support pour des fissures, des entailles et une usure excessive, les brosses métalliques pour des fils lâches ou cassés. Si la machine ou l'accessoire tombe, inspectez-le pour détecter des dommages ou montez un accessoire non endommagé. Après avoir inspecté et monté l'accessoire, placez-vous vous-même et les personnes autour de vous en dehors de la ligne de l'accessoire en rotation et laissez la machine tourner à la vitesse maximale pendant une minute sans charge.** Les accessoires endommagés se briseront généralement pendant cette période de test.
- h. **Portez des équipements de protection individuelle. Utilisez, selon l'application, un écran facial ou des lunettes de sécurité. Portez, selon les circonstances, un masque anti-poussière, des protections auditives, des gants et un tablier de travail qui peut retenir tous les petits fragments de meulage et de pièces.** Les lunettes de sécurité doivent offrir une protection contre les débris volants générés par divers travaux. Le masque anti-poussière ou le respirateur doit pouvoir filtrer les particules générées par votre travail. Une exposition prolongée à des bruits forts peut endommager votre audition.
- i. **Tenez les personnes non impliquées à une distance sûre de la zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter des équipements de protection individuelle.** Des fragments d'une pièce de travail ou d'un accessoire cassé peuvent être projetés hors de la zone de travail et causer des blessures.
- j. **Tenez la machine uniquement par les poignées isolées, car l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec des câbles électriques invisibles ou un cordon d'alimentation.** Lorsque l'accessoire de coupe touche un câble sous tension, les parties métalliques de la machine peuvent être mises sous tension, ce qui peut provoquer un choc électrique pour l'utilisateur.
- k. **Gardez les câbles d'alimentation loin de l'accessoire en rotation.** Si vous perdez le contrôle, le câble peut être coupé ou déchiré, ou il peut s'emmêler et entraîner votre main ou bras dans l'accessoire en rotation.
- l. **Ne posez jamais la machine avant que l'accessoire ne soit complètement arrêté.** Si vous omettez cela, l'accessoire en rotation peut attraper la surface, entraînant une perte de contrôle de la machine.
- m. **Ne laissez pas la machine allumée lorsque vous la portez sur le côté.** Si vous entrez accidentellement en contact avec l'accessoire en rotation, il peut s'emmêler dans vos vêtements, entraînant l'accessoire dans votre corps.
- n. **Nettoyez régulièrement les ouvertures de ventilation de la machine.** Le ventilateur du moteur aspire la poussière dans le boîtier, et une accumulation excessive de poussière métallique peut provoquer des risques électriques.
- o. **N'utilisez pas la machine près de matériaux inflammables.** Les étincelles peuvent enflammer ces matériaux.
- p. **N'utilisez pas d'accessoires nécessitant des**

liquides de refroidissement. L'utilisation d'eau ou d'autres liquides de refroidissement peut entraîner un électrocution ou des chocs.

Recul et avertissements associés

Le recul est une réaction soudaine à un disque rotatif coincé ou bloqué, un disque de support, une brosse ou un autre accessoire. Si l'accessoire se coince ou se bloque, il s'arrête soudainement, ce qui force la machine dans la direction opposée à la rotation de l'accessoire au point de contact.

Par exemple, si un disque de coupe se coince ou se bloque dans le matériau, le bord du disque coincé peut s'enfoncer dans la surface du matériau, ce qui fait sauter ou faire sauter le disque.

Le disque peut alors sauter vers l'utilisateur ou loin de l'utilisateur, selon la direction du mouvement du disque au point de blocage. Les disques de coupe peuvent également se casser dans ces conditions. Le recul est causé par une utilisation incorrecte de la machine et/ou des procédures/conditions d'utilisation incorrectes et peut être évité en prenant les précautions ci-dessous.

- a. **Tenez fermement la machine et placez votre corps de manière à pouvoir résister aux forces générées par le recul. Utilisez toujours la poignée auxiliaire, si disponible, pour maintenir un contrôle maximal sur le recul ou le couple de réaction au démarrage.** L'utilisateur peut contrôler le couple ou les forces de recul avec les précautions appropriées.
- b. **Ne placez jamais votre main près de l'accessoire en rotation.** L'accessoire peut reculer contre votre main.
- c. **Ne placez pas votre corps dans la zone où la machine se déplacera si un recul se produit.** En cas de recul, l'outil sautera dans la direction opposée à la direction du mouvement du disque au point de blocage.
- d. **Soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez la machine sur des angles, des bords tranchants, etc. Évitez que la machine ne rebondisse ou se coince.** Les angles, bords tranchants ou une machine rebondissant peuvent entraîner le blocage de l'accessoire en rotation, ce qui vous fera perdre le contrôle ou entraîner un recul.
- e. **Ne fixez pas de lames de scie à chaîne ou de lames de scie dentées pour le travail du bois.** De telles lames provoquent souvent des retours de force et une perte de contrôle de la machine.

Avertissements de sécurité spécifiques pour les travaux de meulage et de découpe

- a. **Utilisez uniquement des types de disques recommandés pour votre machine et le capot de protection spécifique conçu pour le disque sélectionné.** Les disques non conçus pour la machine ne peuvent pas être suffisamment protégés et ne sont pas sûrs.
- b. **Les disques de meulage courbés doivent être montés de manière à ce que leur surface de meulage ne dépasse pas du capot de protection.** Un disque de meulage mal monté qui dépasse du bord du capot de protection peut ne pas être suffisamment protégé.
- c. **Le capot de protection doit être solidement fixé à la machine et placé de manière à assurer une sécurité maximale et à minimiser la quantité de disque à laquelle l'utilisateur est exposé.** Le capot de protection aide à protéger l'utilisateur des fragments de disques cassés, du contact involontaire avec le disque et des étincelles pouvant enflammer les vêtements.
- d. **Les disques ne doivent être utilisés que pour l'application recommandée. Par exemple, ne pas meuler avec le côté d'un disque de découpe.** Les disques de découpe sont conçus pour le meulage périphérique ; les forces latérales appliquées à ces disques peuvent provoquer leur éclatement.
- e. **Utilisez toujours des lunettes de disque non endommagées de la taille et de la forme appropriées pour le disque sélectionné.** Des lunettes de disque appropriées soutiennent le disque, ce qui réduit le risque de rupture du disque. Les lunettes de disque pour les disques de découpe peuvent différer de celles pour les disques de meulage.
- f. **N'utilisez pas de disques usés provenant de machines plus grandes.** Les disques destinés aux machines plus grandes ne conviennent pas aux vitesses plus élevées d'un outil plus petit et peuvent se fissurer.
- g. **Lors de l'utilisation de disques qui peuvent être utilisés pour deux types de travaux, utilisez toujours le capot de protection approprié pour l'application réalisée.** Si le capot de protection approprié n'est pas utilisé, il se peut qu'une protection suffisante ne soit pas fournie, ce qui pourrait entraîner des blessures graves.

Avertissements de sécurité supplémentaires spécifiques aux travaux de découpe

Les travaux de découpe ne doivent être effectués qu'avec un capot de protection spécial.

- a. **Ne forcez pas le disque de coupe dans la pièce à travailler et ne forcez pas trop. Ne faites pas de découpes trop profondes.** En exerçant trop de tension sur le disque, vous risquez de le surcharger, ce qui augmente le risque de déformation du disque dans la coupe ou d'enrayage, pouvant entraîner un recul ou une rupture du disque.
- b. **Ne placez pas votre corps sur une ligne droite avec le disque en rotation.** Lorsque le disque se déplace loin de votre corps au point de coupe, le recul potentiel peut faire percuter le disque en rotation et la machine vers vous.
- c. **Si le disque se coince ou si l'opération de coupe est interrompue pour une quelconque raison, éteignez la machine et maintenez-la immobile jusqu'à ce que le disque soit complètement arrêté. Ne tentez jamais de retirer le disque de coupe de la coupe pendant que le disque est en mouvement. Sinon, un recul peut se produire.** Examinez d'abord la raison du blocage du disque et éliminez la cause.
- d. **Ne recommencez pas à couper tant que la machine est dans la pièce à travailler. Laissez d'abord le disque atteindre sa vitesse maximale, puis recommencez doucement à couper avec la machine.** Si vous démarrez la machine alors qu'elle est déjà dans la pièce, le disque peut se coincer, remonter ou revenir en arrière.
- e. **Soutenez les panneaux ou grandes pièces pour réduire le risque de coincement du disque et de recul.** Les grandes pièces ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous la pièce à travailler au niveau de la ligne de coupe et aux bords de la pièce des deux côtés du disque.
- f. **Soyez particulièrement prudent si vous faites un "trou intérieur" dans des murs existants ou d'autres zones aveugles.** Le disque saillant peut couper des tuyaux de gaz ou d'eau, des câblages électriques ou des objets, ce qui peut entraîner un recul.
- g. **Ne tentez pas de couper des courbes.** En

surchargeant le disque, la charge est augmentée, tout comme le risque de déformation du disque ou de blocage dans la coupe, ce qui augmente la possibilité de recul ou de rupture du disque, pouvant entraîner des blessures graves.

Autres risques

D'autres risques peuvent survenir lors de l'utilisation de l'outil, qui ne sont peut-être pas mentionnés dans les avertissements de sécurité ci-joints. Ces risques peuvent découler d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation prolongée, etc. Même si les consignes de sécurité sont respectées et que les dispositifs de sécurité sont en place, certains risques ne peuvent être évités. Ceux-ci incluent :

- Des dommages aux poumons lors de l'utilisation sans masque antipoussière.
- Des dommages à l'ouïe lors de l'utilisation prolongée sans protection auditive.
- Des dommages à la santé résultant des vibrations main-bras, lorsque l'appareil est utilisé pendant une période prolongée ou n'est pas nettoyé et entretenu conformément aux règlements.
- Avertissement : Cet appareil génère un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Ce champ peut interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs selon les conditions. Pour réduire le risque de blessures graves, nous conseillons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser l'appareil.

Utilisation prévue

Votre meuleuse d'angle est conçue pour le meulage de matériaux en pierre et en métal sans utilisation d'eau.

- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans ces instructions. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et peut entraîner des dommages matériels ou même des blessures corporelles.
- Risques de blessure en cas d'utilisation incorrecte.
- Le fabricant ou le distributeur n'accepte aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte.

6. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Éloignez les matériaux d'emballage des enfants et des animaux pour éviter tout risque d'étouffement ou d'ingestion.
 - Soyez prudent lors de l'ouverture de l'emballage afin d'éviter d'endommager le produit. Ne utilisez pas d'objets tranchants.
1. Retirez le produit de l'emballage.
 2. Retirez tous les matériaux d'emballage et films plastiques/protecteurs.
 3. Vérifiez si la livraison est complète (voir chapitre 3).
 4. Vérifiez si le produit ou certaines pièces sont endommagés. Ne pas utiliser le produit si endommagé et contactez le centre de service (page 3).
 5. Avant la première utilisation, nettoyez toutes les pièces du produit comme décrit dans le chapitre 9.

7. MODE D'EMPLOI

Montage

Avant le montage, éteignez toujours la machine et retirez la batterie de la machine. N'utilisez pas la machine sans le capot de protection.

Placement du disque de meule

Lors de l'insertion ou du changement d'un disque de meule, retirez la batterie de la machine pour éviter tout démarrage accidentel.

La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur la machine. Les accessoires entraînés plus rapidement que leur vitesse nominale ne le permet peuvent se briser et se projeter.

1. Appuyez sur le verrouillage de l'arbre (3) pour verrouiller l'arbre.
2. Tournez l'arbre à la main jusqu'à ce qu'il se verrouille de manière audible.
3. Placez le disque de meule (4) sur l'arbre. Le trou du disque de meule doit s'adapter fermement à la lèvre de centrage du moyeu de la flasque.
4. Vissez la flasque extérieure (5) sur l'arbre.
5. Tournez le disque de meule à la main pour vérifier le montage correct et le mouvement libre.
6. Effectuez un essai.
7. Pour remplacer le disque de meule, suivez l'ordre

inverse après avoir desserré la flasque extérieure avec la clé à ergot. Avant chaque remplacement de disque, nettoyez la flasque extérieure et la flasque intérieure des résidus de meulage.

Placement de la batterie

Insérez la batterie chargée dans le logement de la batterie jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.

Retrait de la batterie

Pour retirer la batterie, appuyez sur les boutons de déverrouillage de la batterie et tirez la batterie de l'outil électrique. N'utilisez pas de force.

Interrupteur Marche/Arrêt

Mise en marche : Faites glisser l'interrupteur Marche/Arrêt (1) vers la droite puis vers l'avant. Appuyez sur la partie avant de l'interrupteur jusqu'à ce qu'il se verrouille. Ensuite, vous pouvez relâcher l'interrupteur et il sera maintenant verrouillé pour un fonctionnement continu.

Arrêt : Appuyez sur l'arrière de l'interrupteur Marche/Arrêt (1) et déplacez-le vers l'arrière pour l'éteindre.

Découpe

Maintenez un contact ferme avec la pièce à travailler pour éviter les vibrations ; ne penchez pas la machine et n'appliquez pas de pression pendant que vous découpez la pièce. Appliquez une pression moyenne pendant le travail, adaptée au matériau que vous travaillez. Ne ralentissez pas les disques en exerçant une pression latérale. La direction dans laquelle vous souhaitez couper est importante.

La machine doit toujours travailler dans la direction opposée à celle de la coupe.

- Fixez la pièce à travailler. Utilisez un dispositif de fixation pour les petites pièces.
- Tracez une ligne pour déterminer la direction dans laquelle le disque de meule doit être guidé.
- Tenez la machine des deux mains.
- Allumez la machine.
- Attendez que la machine atteigne sa vitesse maximale.
- Placez le disque de meule sur la pièce à travailler.
- Déplacez la machine le long de la ligne tracée, en maintenant fermement le disque contre la pièce.
- N'appliquez pas trop de pression sur la machine. Laissez la machine faire le travail.
- Éteignez la machine et attendez qu'elle s'arrête complètement avant de ranger la machine.

8. ACCESSOIRES

N'utilisez des accessoires qu'avec une vitesse de rotation autorisée au moins aussi élevée que la vitesse maximale à vide de la machine.

9. ENTRETIEN

Nettoyage

- Avant de nettoyer, débranchez l'appareil et retirez la batterie du produit.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides, et assurez-vous qu'aucune humidité n'entre dans le boîtier.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses métalliques ou en nylon, ni d'objets tranchants, car cela pourrait endommager les surfaces.
- Nettoyez la perceuse avec un chiffon sec ou légèrement humide ou une brosse douce pour enlever la poussière et la saleté. Assurez-vous que les trous de ventilation (6) sont exempts de poussière.

Entretien

- Avant l'entretien, débranchez l'appareil. Toute autre tâche d'entretien doit être effectuée par un centre de réparation professionnel. Pour l'entretien, contactez le service client.

Stockage

- Évitez d'exposer le produit à la poussière, à l'eau, à l'humidité, au gel, à des températures extrêmes, à une forte humidité et à la lumière directe du soleil.
- Nettoyez toutes les pièces avant de les stocker.
- Assurez-vous que le produit est complètement sec avant de le ranger.
- Rangez le produit dans un endroit frais et sec, à une température ambiante entre 5°C et 20°C.
- Gardez le produit hors de portée des enfants et des animaux.

Transport

- Protégez le produit des vibrations ou des chocs, par exemple, lors du transport dans des véhicules.
- Fixez le produit pour éviter qu'il ne glisse à l'aide de cordes élastiques, de sangles à cliquet ou de moyens similaires.

10. ÉLIMINATION



L'appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. L'emballage protège l'appareil pendant le transport et est réutilisable ou recyclable. L'appareil et les accessoires contiennent des métaux et des plastiques. Les pièces défectueuses doivent être éliminées en tant que déchets dangereux. Référez-vous aux réglementations locales pour une élimination correcte.

Batteries

Éliminez les batteries en tenant compte de l'environnement. Suivez les réglementations locales pour une élimination responsable.

11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Par la présente, nous, Batavia BV, déclarons que l'appareil **Meuleuse d'Angle, Réf. Art. 7065257 + 7065258**, en raison de sa conception et de sa construction, et dans la version que nous avons mise sur le marché, respecte les exigences fondamentales de sécurité et de santé applicables des directives européennes suivantes : 2014/30/UE (Compatibilité électromagnétique), 2006/42/CE (Machines), 2011/65/UE (RoHS), (UE) 2023/1542. Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées pour l'évaluation de la conformité : EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11, EK9-BE-91(V5):2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018, EN 62133-2:2017+A1:2021.

Staphorst, le 9 janvier 2025

Jin Min, Représentant QA

Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, 7951 SN Staphorst, Pays-Bas

Le produit et le manuel d'utilisation sont susceptibles de changer. Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans préavis.

1. ALGEMEEN



Deze handleiding bevat belangrijke instructies, technische informatie en richtlijnen voor het gebruik van uw nieuwe apparaat.

Handleidingen bieden nuttige tips om u te helpen alle functies te

benutten, misverstanden te voorkomen en schade of gevaarlijke situaties te vermijden. Lees deze gebruikershandleiding en de **Veiligheidsmanual** zorgvuldig door en bewaar ze als referentie. Lees alle instructies! Bewaar de handleidingen voor toekomstige referentie en als u het apparaat doorgeeft aan derden, voeg dan ook de handleidingen toe. Een PDF-versie van deze handleiding is beschikbaar op: www.bataviapower.com

2. ONDERDELEN

Zie afbeelding op pagina 3:

1. Aan/Uit-schakelaar
2. Batterijniveau-indicator
3. Vergrendelknop
4. Doorslijpschijf
5. Vastzetschroef
6. Batterij ontgrendelknop*
7. Batterij*

*Alleen inbegrepen in het Starterkit. Art.- Nr.: 7065257

3. INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Accu haakse slijper
- Doorslijpschijf voor metaal
- Inbussleutel
- Gebruikershandleiding
- Veiligheidshandleiding
- Garantiekaart
- Batterij*
- USB-C Oplaadkabel*

*Alleen inbegrepen in het Starterkit. Art.- Nr.: 7065257

4. TECHNISCHE GEGEVENS

Onbelast toerental:	19000 min ⁻¹
Diameter slijpschijf:	76 mm
Asdraad:	M5
Gewicht:	0,68 kg
Geluidsdruk niveau L_{pA} :	70,97 dB(A)
Onzekerheid K_{pA} :	5 dB(A)
Geluidvermogen niveau L_{WA} :	78,97 dB(A)
Onzekerheid K_{WA} :	5 dB(A)

Hand-arm vibratie

Vibratie $a_{h,CO}$:	1,803 m/s ²
Onzekerheid K:	1,5 m/s ²

Batterij FBT-CLB014

Spanning:	12V gelijkstroom
Capaciteit:	2 Ah, 24 Wh

Oplader FBT-CLC011

Ingang:	220-240 V ~
	50-60 Hz, 50 W
Uitgang:	12V gelijkstroom
Laadstroom:	2400 mA

5. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Algemene veiligheid

De machine is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen van een verantwoordelijke persoon. Zorg ervoor dat kinderen de machine niet als speelgoed gebruiken.

- a. **Deze machine is bedoeld als een slijpmachine. Raadpleeg alle bijgeleverde veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties.** Als niet alle instructies hieronder worden nageleefd, kan dat een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.
- b. **Deze machine is niet geschikt voor werkzaamheden als schuren, staalborstelen en polijsten.** Als met deze machine werkzaamheden worden uitgevoerd waarvoor de machine niet bedoeld is, kan dat leiden tot gevaren en lichamelijk letsel.
- c. **Gebruik geen accessoires die niet specifiek zijn ontworpen en aanbevolen door de fabrikant.**

Het feit dat dergelijke accessoires op de machine passen, wil niet zeggen dat een veilige werking dan gegarandeerd is.

- d. **Het nominale toerental van het accessoire moet ten minste gelijk zijn aan het maximale toerental dat op de machine staat vermeld.** Accessoires die sneller worden aangedreven dan hun nominale toerental toestaat, kunnen breken en in het rond vliegen.
- e. **De buitendiameter en dikte van uw accessoire moeten binnen de nominale capaciteit van uw machine vallen.** Accessoires van een onjuiste grootte kunnen niet voldoende worden beschermd of geregeld.
- f. **Inzetgereedschappen met schroefdraadinzetstuk moeten nauwkeurig op de schroefdraad van de uitgaande as passen. De gatdiameter van met een flens gemonteerde inzetgereedschappen moet passen bij de opnamediameter van de flens.** Inzetgereedschappen die niet nauwkeurig op het elektrische gereedschap bevestigd worden, draaien ongelijkmatig, trillen sterk en kunnen tot verlies van de controle leiden.
- g. **Gebruik geen beschadigde accessoires. Controleer vóór elk gebruik accessoires zoals slijpschijven op afbrokkelingen en scheuren, steunschijven op scheuren, inkepingen en overmatige slijtage, staalborstels op losse of gescheurde draden. Als de machine of het accessoire valt, inspecteer deze dan op schade of monteer een onbeschadigd accessoire. Nadat u het accessoire hebt geïnspecteerd en gemonteerd, moet u uzelf en omstanders uit de lijn van het roterende accessoire plaatsen en de machine gedurende één minuut onbelast met een maximaal toerental laten draaien.** Beschadigde accessoires zullen normaliter breken tijdens deze testduur.
- h. **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Gebruik, afhankelijk van de toepassing, een gelaatscherm of veiligheidsbril. Draag al naargelang de omstandigheden een stofmasker, gehoorbescherming, handschoenen en een werkplaatsschort dat alle kleine slijp- en werkstukfragmenten kan tegenhouden.** De oogbescherming moet bescherming kunnen bieden tegen rondvliegende rommel die door diverse werkzaamheden ontstaat. Het stofmasker of ademtoestel moet in staat zijn om deeltjes te filtreren die ontstaan door uw werkzaamheden. Langdurige blootstelling aan hard geluid kan uw gehoor beschadigen.

- i. **Houd omstanders op veilige afstand van het werkgebied. Iedereen die het werkgebied betreedt, moet persoonlijke beschermingsmiddelen dragen.** Fragmenten van een werkstuk of een gebroken accessoire kunnen uit het werkgebied wegvliegen en letsel veroorzaken.
- j. **Houd de machine alleen vast aan de geïsoleerde handgrepen, omdat het snijhulpstuk in contact kan komen met niet-zichtbare bedrading of met een netsnoer.** Wanneer het snijhulpstuk een onder spanning staande kabel raakt, kunnen de metalen delen van de machine onder spanning komen te staan, waardoor de gebruiker een elektrische schok kan krijgen.
- k. **Houd netsnoeren uit de buurt van het draaiende accessoire.** Als u de controle verliest, wordt het snoer mogelijk doorgesneden of scheurt het, of raakt het verstrikt en kan uw hand of arm in het draaiende accessoire worden getrokken.
- l. **Leg de machine nooit neer voordat het accessoire volledig tot stilstand is gekomen.** Als u dit nalaat, kan het draaiende accessoire het oppervlak aangrijpen, waardoor u de controle verliest over de machine.
- m. **Laat de machine niet ingeschakeld terwijl u deze aan uw zijde draagt.** Als u per ongeluk contact maakt met het draaiende accessoire, kan het verstrikt raken in uw kleding, waardoor het accessoire in uw lichaam wordt getrokken.
- n. **Reinig de luchtgaten van de machine regelmatig.** De ventilator van de motor trekt de stof tot in de behuizing en bovenmatige opeenhoping van metaalpoeder kan elektrische gevaren veroorzaken.
- o. **Gebruik de machine niet in de buurt van ontvlambare materialen.** Vonken kunnen deze materialen doen ontbranden.
- p. **Gebruik geen accessoires die koelvloeistoffen vereisen.** Gebruik van water of andere koelvloeistoffen kan leiden tot elektrocutie of schokken.

Terugslag en hieraan gerelateerde waarschuwingen

Terugslag is een plotselinge reactie op een vastgelopen of vastgeklemd draaiende schijf, steunschijf, borstel of ander accessoire. Als het accessoire vastloopt of vastgeklemd raakt, komt het accessoire plots tot stilstand, wat op zijn beurt tot gevolg heeft dat de machine in de richting wordt geforceerd die tegengesteld is aan de rotatie van het

accessoire op het contactpunt.

Als een slijpschijf bijvoorbeeld in het werkstuk vastloopt of vastgeklemd raakt, kan de rand van de schijf die in het knelpunt vastraakt, zich ingraven in het oppervlak van het materiaal waardoor de schijf naar buiten klimt of springt.

De schijf kan dan in de richting van de gebruiker of weg van de gebruiker springen, afhankelijk van de richting van de schijfbeweging op het knelpunt. Slijpschijven kunnen onder deze omstandigheden ook afbreken. Terugslag ontstaat door onjuist gebruik van de machine en/of onjuiste gebruiksprocedures/-omstandigheden en kan worden vermeden door de voorzorgsmaatregelen hieronder te nemen.

- a. **Houd de machine stevig vast en plaats uw lichaam zodanig dat u de krachten die ontstaan bij terugslag kunt weerstaan. Gebruik altijd de hulpgreep, indien aanwezig, om maximale controle te houden over terugslag of koppelreactie bij opstarten.** De gebruiker kan koppelreacties of terugslagkrachten onder controle houden met de juiste voorzorgsmaatregelen.
- b. **Plaats uw hand nooit in de buurt van het draaiende accessoire.** Het accessoire kan terugslaan over uw hand.
- c. **Plaats uw lichaam niet in het gebied waarin de machine zal bewegen als er terugslag optreedt.** Bij terugslag zal de tool draaiend terugspringen in de richting die tegengesteld is aan de beweging van de schijf op het knelpunt.
- d. **Wees uiterst voorzichtig bij het gebruik van de machine bij hoeken, scherpe randen, etc. Voorkom dat de machine stuitert of vastgeklemd raakt.** Hoeken, scherpe randen of een terugspringende machine kunnen tot gevolg hebben dat het draaiende accessoire vastloopt waardoor u de controle verliest of er terugslag optreedt.
- e. **Bevestig geen houtbewerkingsbladen voor zaagkettingen of getande zaagbladen.** Dergelijke bladen veroorzaken vaak terugslag en verlies van controle over de machine.

Veiligheidswaarschuwingen die specifiek gelden voor slijp- en doorslijpwerkzaamheden

- a. **Gebruik alleen schijftypes die worden aanbevolen voor uw machine en de specifieke beschermkap die is ontworpen voor de geselecteerde schijf.** Schijven waarvoor de machine niet ontworpen is, kunnen niet

toereikend worden beschermd en zijn niet veilig.

- b. **Gebogen slijpschijven moeten zodanig gemonteerd worden dat hun slijpoppervlak niet boven de rand van de beschermkap uit steekt.** Een onjuist gemonteerde slijpschijf die over de rand van de slijpschijf uitsteekt, kan onvoldoende afgeschermd worden.
- c. **De beschermkap moet stevig worden bevestigd op de machine en zo worden geplaatst dat de veiligheid maximaal is en de hoeveelheid schijf waaraan de gebruiker blootstaat, minimaal is.** De beschermkap helpt de gebruiker te beschermen tegen gebroken schijffragmenten, ongewild contact met de schijf en vonken die kleding kunnen doen ontbranden.
- d. **Schijven mogen alleen worden gebruikt voor de aanbevolen toepassing. Bij voorbeeld: niet slijpen met de zijkant van een doorslijpschijf.** Doorslijpschijven zijn bestemd voor omtrekslijpen; zijkrachten die op deze schijven worden toegepast kunnen tot gevolg hebben dat de schijf in stukken uiteenvalt.
- e. **Gebruik altijd onbeschadigde schijfflenzen van de juiste grootte en vorm voor uw geselecteerde schijf.** Juiste schijfflenzen ondersteunen de schijf waardoor het risico dat de schijf breekt wordt verkleind. Flenzen voor doorslijpschijven kunnen afwijken van flenzen voor slijpschijven.
- f. **Gebruik geen afgesleten schijven van grotere machines.** Schijven die zijn bestemd voor grotere machines zijn niet geschikt voor het hogere toerental van een kleinere tool en kunnen barsten.
- g. **Gebruik bij het gebruik van schijven die voor twee soorten bewerkingen kunnen worden gebruikt, altijd de juiste beschermkap voor de toepassing die wordt uitgevoerd.** Als niet de juiste beschermkap wordt gebruikt, kan eventueel niet de gewenste mate van bescherming worden geboden, wat zou kunnen resulteren in ernstig letsel.

Aanvullende veiligheidswaarschuwingen die specifiek zijn bestemd voor doorslijpwerkzaamheden

Doorslijpwerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd met een speciale beschermkap.

- a. **Forceer de doorslijpschijf niet in het werkstuk en oefen niet te veel kracht uit. Maak geen te diepe snedes.** Door te veel spanning uit te oefenen op

de schijf raakt deze overbelast en wordt het risico groter dat de schijf in de snede vervormd raakt of vastloopt, waardoor terugslag of schijfbreuk kan optreden.

- b. **Plaats uw lichaam niet op één lijn met en achter de draaiende schijf.** Wanneer de schijf zich van uw lichaam af beweegt op het werkpunt, worden door de mogelijke terugslag de draaiende schijf en de machine in uw richting getorpedeerd.
- c. **Wanneer de schijf vastloopt of wanneer de snijbewerking om enige reden wordt onderbroken, schakel dan de machine uit en houd deze bewegingsloos vast totdat de schijf volledig tot stilstand is gekomen. Probeer de doorslijpschijf nooit uit de snede te verwijderen terwijl de schijf in beweging is. Anders kan terugslag optreden.** Onderzoek eerst waarom de schijf is vastgelopen en verhelp de oorzaak.
- d. **Begin niet opnieuw met doorslijpen terwijl de machine in het werkstuk zit. Laat de schijf eerst op het maximale toerental komen en ga met de machine vervolgens opnieuw voorzichtig in de snede.** Als u de machine start terwijl deze in het werkstuk zit, kan de schijf vastgeklemd raken, naar boven lopen of terugslaan.
- e. **Ondersteun panelen of grote werkstukken om het risico te verkleinen dat de schijf bekneld raakt en terugslag optreedt.** Grote werkstukken hebben de neiging om onder hun eigen gewicht in elkaar te zakken. Ondersteuning moet worden geplaatst onder het werkstuk bij de lijn van de snede en bij de rand van het werkstuk aan beide zijden van de schijf.
- f. **Wees extra voorzichtig als u in bestaande muren of andere blinde gebieden een "binnengat" maakt.** De uitstekende schijf snijdt mogelijk door gas- of waterleidingen, elektrische bedrading of objecten waardoor terugslag kan optreden.
- g. **Probeer geen bochten te zagen.** Door overbelasting van de schijf wordt de belasting vergroot evenals de kans dat de schijf wordt verbogen of klem komt te zitten in de snede en de mogelijkheid van een terugslag of breken van de schijf, wat kan resulteren in ernstig letsel.

Overige risico's

Er kunnen zich tijdens het gebruik van het gereedschap ook andere risico's voordoen die misschien niet in de bijgevoegde veiligheidswaarschuwingen worden vermeld. Deze risico's kunnen zich voordoen als gevolg van onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs als de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsvoorzieningen worden geïmplementeerd, kunnen bepaalde risico's niet worden vermeden. Deze omvatten:

- Beschadiging van de longen bij werken zonder stofmasker.
- Beschadiging van het gehoor bij langdurig werken zonder gehoorbescherming.
- Gezondheidsschade die uit hand-arm-trillingen resulteert, wanneer het toestel over een langere periode wordt benut of niet reglementair wordt schoongemaakt en onderhouden.
- Waarschuwing: Dit toestel produceert gedurende het bedrijf een elektromagnetisch veld. Dit veld kan al naar omstandigheden actieve of passieve medische implantaten belemmeren. Om het gevaar van ernstige verwondingen te reduceren, adviseren wij personen met medische implantaten hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te consulteren, alvorens het toestel wordt bediend.

Beoogd gebruik

Uw haakse slijper is ontworpen voor het slijpen van stenen en metalen materialen zonder gebruik van water

- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze instructies. Elk ander gebruik wordt als oneigenlijk beschouwd en kan leiden tot materiële schade of zelfs persoonlijk letsel.
- Mogelijk letsel bij onjuist gebruik.
- De fabrikant of dealer aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onoordeelkundig of onjuist gebruik.

6. VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en huisdieren om verstikkings- of inslikkingsgevaar te voorkomen.
- Wees voorzichtig bij het openen van de verpakking om schade aan het product te voorkomen. Gebruik geen scherpe voorwerpen.

1. Verwijder het product uit de verpakking.
2. Verwijder alle verpakkingsmaterialen en plastic/ beschermfolie.
3. Controleer of de levering compleet is (zie hoofdstuk 3).
4. Controleer of het product of onderdelen beschadigd

zijn. Gebruik het product niet als het beschadigd is en neem contact op met het servicecentrum (pagina 3).

5. Reinig voor het eerste gebruik alle onderdelen van het product zoals beschreven in hoofdstuk 9.

7. GEBRUIKSAANWIJZING

Montage

Schakel vóór montage altijd de machine uit en verwijder de accu uit de machine. Gebruik de machine niet zonder de beschermkap.

Plaatsen van de slijpschijf

Verwijder bij het inzetten of wisselen van een slijpschijf de accu uit de machine, om ongewild inschakelen te voorkomen.

Het nominale toerental van het accessoire moet ten minste gelijk zijn aan het maximale toerental dat op de machine staat vermeld. Accessoires die sneller worden aangedreven dan hun nominale toerental toestaat, kunnen breken en in het rond vliegen.

1. Druk op de asvergrendeling (3) om de as te vergrendelen.
2. Draai de as met de hand tot deze merkbaar vastklikt.
3. Plaats de slijpschijf (4) op de as. Het gat in de slijpschijf moet stevig op de centreerrand van de steunflens passen.
4. Schroef de buitenflens (5) op de as.
5. Draai de slijpschijf met de hand om de juiste montage en vrije beweging te controleren.
6. Voer een proefrun uit.
7. Om de slijpschijf te vervangen, volgt u de omgekeerde volgorde nadat u de buitenflens met de pensleutel heeft losgemaakt. Reinig voor elke slijpschijfwissel de buitenflens en de binnenflens van slijpresten.

Accu plaatsen

Schuif de geladen accu in de accuhouder tot deze is vastgeklikt.

Accu verwijderen

Voor het verwijderen van de accu drukt u op de accu-ontgrendelingstoetsen en trekt u de accu uit

het elektrische gereedschap. Gebruik daarbij geen geweld.

Aan/Uit-schakelaar

Inschakelen: Schuif de Aan/Uit-schakelaar (1) naar rechts en dan naar voren. Druk het voorste deel ervan naar beneden tot het vergrendeld is. Daarna kunt u de schakelaar loslaten en deze is nu vergrendeld voor continu bedrijf.

Uitschakelen: Druk de achterkant van de Aan/Uit-schakelaar (1) naar beneden en beweeg deze naar achteren om uit te schakelen.

Doorslijpen

Houd stevig contact met het werkstuk om trillingen te voorkomen; kantel de machine niet en oefen geen druk uit terwijl u het werkstuk doorslijpt. Oefen tijdens het werk een gemiddelde druk uit die past bij het materiaal waaraan u werkt. Vertraag schijven niet door een zijwaartse tegendruk uit te oefenen. De richting waarin u wilt doorslijpen is belangrijk.

De machine moet altijd tegen de richting van de snede in werken.

- Klem het werkstuk vast. Gebruik een klemminrichting voor kleine werkstukken.
- Teken een lijn om de richting te bepalen waarin de slijpschijf moet worden geleid.
- Houd de machine met beide handen vast.
- Schakel de machine in.
- Wacht totdat de machine volledig op snelheid is.
- Plaats de slijpschijf op het werkstuk.
- Beweeg de machine langs de vooraf getekende lijn, waarbij de slijpschijf stevig tegen het werkstuk wordt gedrukt.
- Oefen niet te veel druk uit op de machine. Laat de machine het werk doen.
- Schakel de machine uit en wacht totdat de machine volledig tot stilstand is gekomen voordat u de machine wegzet.

8. ACCESSOIRES

Gebruik alleen accessoires met een toegestane rotatiesnelheid die minstens zo hoog is als de maximale snelheid zonder belasting van de machine.

9. ONDERHOUD

Reiniging

- Voordat u begint met reinigen, trek de stekker uit het apparaat en verwijder de batterij uit het product.
- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen, en zorg ervoor dat er geen vocht in de behuizing komt.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, metalen of nylon borstels, of scherpe voorwerpen, aangezien deze de oppervlakken kunnen beschadigen.
- Reinig de boormachine met een droge of licht vochtige doek of een zachte borstel om stof en vuil te verwijderen. Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen (6) vrij zijn van stof.

Onderhoud

- Voordat u onderhoud uitvoert, koppel het apparaat los. Andere onderhoudstaken moeten worden uitgevoerd door een professioneel reparatiecentrum. Neem voor onderhoud contact op met de klantenservice.

Opslag

- Vermijd het blootstellen van het product aan stof, water, vocht, vorst, extreme temperaturen, hoge luchtvochtigheid en direct zonlicht.
- Reinig alle onderdelen voor opslag.
- Zorg ervoor dat het product volledig droog is voordat je het opbergt.
- Berg het product op in een koele, droge plaats met een omgevingstemperatuur tussen de 5°C en 20°C.
- Houd het product buiten het bereik van kinderen en huisdieren.

Transport

- Bescherm het product tegen trillingen of schokken, bijvoorbeeld tijdens transport in voertuigen.
- Beveilig het product tegen verschuiven met behulp van spanbanden, elastieken of vergelijkbare middelen.

10. AFVOER



De machine mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De verpakking beschermt de machine tijdens transport en is herbruikbaar of recyclebaar. De machine en accessoires bevatten metalen en kunststoffen. Defecte onderdelen moeten als gevaarlijk afval worden afgevoerd. Raadpleeg de lokale regelgeving voor de juiste afvoer.

Batterijen

Gooi batterijen weg met respect voor het milieu. Volg de lokale regelgeving voor verantwoorde verwijdering.

11. EG-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaren wij, Batavia BV, dat het apparaat **Haakse Slijper, Art.-nr. 7065257 + 7065258**, op basis van het ontwerp en de constructie, en in de versie die wij op de markt hebben gebracht, voldoet aan de relevante toepasselijke fundamentele veiligheids- en gezondheidsvereisten van de EU-richtlijnen: 2014/30/EU (Elektromagnetische Compatibiliteit), 2006/42/EG (Machines), 2011/65/EU (RoHS), (EU) 2023/1542. De volgende geharmoniseerde normen zijn toegepast voor de evaluatie van de conformiteit: EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11, EK9-BE-91(V5):2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018, EN 62133-2:2017+A1:2021.

Staphorst, 09 January 2025

Jin Min, QA Representative

Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, 7951 SN Staphorst, Nederland

Het product en de gebruikershandleiding kunnen worden gewijzigd. De technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

1. GENERALIDADES



Este manual contiene instrucciones importantes, información técnica y pautas para el uso de su nuevo dispositivo. Los manuales proporcionan consejos útiles para ayudarle a utilizar todas las funciones, prevenir malentendidos y evitar daños o situaciones peligrosas. Lea detenidamente este manual de usuario y el **manual de seguridad**, y guárdelos como referencia. ¡Lea todas las instrucciones! Conserve los manuales para futuras consultas y, si transfiere el dispositivo a terceros, incluya también los manuales. Una versión en PDF de este manual está disponible en: www.bataviapower.com

2. PIEZAS

Referencia a la imagen en la página 3:

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Indicador de nivel de batería
3. Botón de bloqueo
4. Disco de corte
5. Tornillo de fijación
6. Botón de liberación de la batería*
7. Batería*

*Solo incluido en el kit de inicio. Art. nº: 7065257

3. CONTENIDO DEL PAQUETE

- Amoladora angular a batería
- Disco de corte para metal
- Llave Allen
- Manual de usuario
- Manual de seguridad
- Tarjeta de garantía
- Batería*
- Cable de carga USB-C*

*Solo incluido en el kit de inicio. Art. nº: 7065257

4. DATOS TÉCNICOS

Velocidad en vacío: 19000 min⁻¹
 Diámetro del disco de amolar: 76 mm
 Rosca del eje: M5
 Peso: 0,68 kg
 Nivel de presión sonora L_{PA}: 70,97 dB(A)
 Incertidumbre K_{PA}: 5 dB(A)
 Nivel de potencia sonora L_{WA}: 78,97 dB(A)
 Incertidumbre K_{WA}: 5 dB(A)

Vibración mano-brazo

Vibración a_{h,CO}: 1,803 m/s²
 Incertidumbre K: 1,5 m/s²

Batería FBT-CLB014

Voltaje: 12V c.c.
 Capacidad: 2 Ah, 24 Wh

Cargador FBT-CLC011

Entrada: 220-240 V ~
 50-60 Hz, 50 W
 Salida: 12V c.c.
 Corriente de carga: 2400 mA

5. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Seguridad general

La máquina no está destinada para ser utilizada por personas (incluidos los niños) con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones de una persona responsable. Asegúrese de que los niños no utilicen la máquina como un juguete.

- a. **Esta máquina está destinada para ser una amoladora. Consulte todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas.** Si no se siguen todas las instrucciones a continuación, puede ocasionar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.
- b. **Esta máquina no es adecuada para trabajos como lijado, cepillado de acero y pulido.** Si se utilizan en esta máquina tareas para las que no está diseñada, pueden surgir peligros y lesiones corporales.
- c. **No utilice accesorios que no hayan sido específicamente diseñados y recomendados por**

el fabricante. El hecho de que tales accesorios encajen en la máquina no significa que su uso sea seguro.

- d. **La velocidad nominal del accesorio debe ser al menos igual a la velocidad máxima indicada en la máquina.** Los accesorios que son impulsados a una velocidad superior a su velocidad nominal pueden romperse y volar por los aires.
- e. **El diámetro exterior y el grosor de su accesorio deben estar dentro de la capacidad nominal de su máquina.** Los accesorios de tamaño incorrecto no pueden ser suficientemente protegidos o controlados.
- f. **Las herramientas de inserción con insertos roscados deben encajar con precisión en la rosca del eje de salida. El diámetro del agujero de las herramientas de inserción montadas con brida debe coincidir con el diámetro de la brida.** Las herramientas de inserción que no se fijen con precisión a la herramienta eléctrica giran de manera irregular, vibran fuertemente y pueden hacer que se pierda el control.
- g. **No use accesorios dañados.** Antes de cada uso, verifique los accesorios, como discos de esmerilado, en busca de fragmentos y grietas, discos de soporte en busca de grietas, muescas y desgaste excesivo, y cepillos de alambre en busca de alambres flojos o rotos. Si la máquina o el accesorio se cae, inspecciónelo para detectar daños o monte un accesorio sin daños. Después de inspeccionar y montar el accesorio, debe alejarse junto con las personas del área de la línea del accesorio giratorio y hacer funcionar la máquina durante un minuto sin carga a su velocidad máxima. Los accesorios dañados generalmente se rompen durante este período de prueba.
- h. **Use equipos de protección personal.** Dependiendo de la aplicación, use una pantalla facial o gafas de seguridad. Use máscara contra polvo, protección auditiva, guantes y un delantal de trabajo que pueda contener fragmentos pequeños de esmerilado y piezas de trabajo según las condiciones. La protección ocular debe ser capaz de proteger contra escombros que vuelan debido a diversos trabajos. La máscara contra polvo o el equipo respiratorio debe ser capaz de filtrar las partículas generadas

por su trabajo. La exposición prolongada a ruidos fuertes puede dañar su audición.

- i. **Mantenga a los transeúntes a una distancia segura del área de trabajo. Cualquier persona que entre en el área de trabajo debe llevar equipo de protección personal.** Fragmentos de piezas de trabajo o un accesorio roto pueden salir volando del área de trabajo y causar lesiones.
- j. **Sostenga la máquina únicamente por las empuñaduras aisladas, ya que el accesorio de corte podría entrar en contacto con cables no visibles o con un cable de red.** Cuando el accesorio de corte toca un cable bajo tensión, las partes metálicas de la máquina pueden quedar bajo tensión, lo que puede causar una descarga eléctrica al usuario.
- k. **Mantenga los cables de red alejados del accesorio giratorio.** Si pierde el control, el cable podría cortarse, rasgarse o enredarse, y su mano o brazo podría ser arrastrado hacia el accesorio giratorio.
- l. **Nunca coloque la máquina antes de que el accesorio se haya detenido completamente.** Si no lo hace, el accesorio giratorio puede agarrar la superficie, lo que puede hacer que pierda el control de la máquina.
- m. **No deje la máquina encendida mientras la lleva a su lado.** Si accidentalmente entra en contacto con el accesorio giratorio, podría enredarse en su ropa, lo que haría que el accesorio sea arrastrado hacia su cuerpo.
- n. **Limpie regularmente las rejillas de ventilación de la máquina.** El ventilador del motor aspira el polvo hacia el interior de la carcasa y una acumulación excesiva de polvo metálico puede causar riesgos eléctricos.
- o. **No use la máquina cerca de materiales inflamables.** Las chispas pueden encender estos materiales.
- p. **No use accesorios que requieran líquidos de refrigeración.** El uso de agua u otros líquidos refrigerantes puede resultar en electrocución o descargas.

Retroceso y advertencias relacionadas

El retroceso es una reacción repentina ante un disco

giratorio, disco de soporte, cepillo u otro accesorio que se atasca o se engancha. Si el accesorio se atasca o se engancha, se detiene de golpe, lo que provoca que la máquina se desplace en la dirección opuesta a la rotación del accesorio en el punto de contacto.

Si un disco de esmerilado se atasca en la pieza de trabajo, el borde del disco que queda atrapado en el punto de bloqueo puede incrustarse en la superficie del material, lo que hace que el disco salte hacia afuera o se desplace.

El disco puede saltar hacia el usuario o alejarse de él, dependiendo de la dirección del movimiento del disco en el punto de bloqueo. Bajo estas circunstancias, los discos de esmerilado también pueden romperse. El retroceso se origina por el uso incorrecto de la máquina y/o procedimientos/ condiciones de uso inapropiados, y se puede evitar tomando las precauciones que se indican a continuación.

- a. **Sujete la máquina firmemente y coloca tu cuerpo de manera que puedas resistir las fuerzas que se generan durante el retroceso. Siempre usa el mango auxiliar, si está presente, para mantener el máximo control sobre el retroceso o las reacciones de par al encender.** El usuario puede controlar las reacciones de par o las fuerzas de retroceso con las precauciones adecuadas.
- b. **Nunca pongas tu mano cerca del accesorio giratorio.** El accesorio puede retroceder y golpear tu mano.
- c. **No pongas tu cuerpo en la zona en la que se moverá la máquina si ocurre un retroceso.** En caso de retroceso, la herramienta girará hacia atrás en la dirección opuesta al movimiento del disco en el punto de bloqueo.
- d. **Ten mucha precaución al usar la máquina en esquinas, bordes afilados, etc. Evita que la máquina rebote o se quede atrapada.** Las esquinas, bordes afilados o una máquina que rebota pueden hacer que el accesorio giratorio se atasque, lo que te hará perder el control o causará retroceso.
- e. **No montes hojas de sierra para trabajos en madera o hojas de sierra dentadas.** Tales hojas a menudo causan retroceso y pérdida de control de la máquina.

Advertencias de seguridad específicas para trabajos de esmerilado y corte

- a. **Usa únicamente tipos de discos recomendados para tu máquina y la campana de protección específica diseñada para el disco seleccionado.** Los discos para los que la máquina no está diseñada no pueden ser adecuadamente protegidos y no son seguros.
- b. **Los discos de esmerilado curvados deben montarse de forma que su superficie de esmerilado no sobresalga por encima del borde de la campana de protección.** Un disco de esmerilado mal montado que sobresale del borde del disco puede no estar lo suficientemente protegido.
- c. **La campana de protección debe estar firmemente sujeta a la máquina y colocada de forma que maximice la seguridad y minimice la cantidad de disco al que el usuario está expuesto.** La campana de protección ayuda a proteger al usuario de fragmentos de disco rotos, contacto no deseado con el disco y chispas que pueden incendiar la ropa.
- d. **Los discos solo deben usarse para la aplicación recomendada. Por ejemplo: no lijar con el borde de un disco de corte.** Los discos de corte están destinados para lijar por el contorno; las fuerzas laterales aplicadas sobre estos discos pueden hacer que se rompan.
- e. **Siempre usa lentes de disco sin daños del tamaño y forma correctos para el disco seleccionado.** Los lentes adecuados apoyan el disco, lo que reduce el riesgo de que se rompa. Los lentes para discos de corte pueden diferir de los lentes para discos de esmerilado.
- f. **No uses discos desgastados de máquinas más grandes.** Los discos destinados para máquinas más grandes no son adecuados para la mayor velocidad de rotación de una herramienta más pequeña y pueden agrietarse.
- g. **Cuando utilices discos que puedan usarse para dos tipos de operaciones, siempre usa la campana de protección adecuada para la operación que estás realizando.** Si no se usa la campana de protección adecuada, no se podrá ofrecer la protección deseada, lo que podría resultar en lesiones graves.

Advertencias de seguridad adicionales específicas para trabajos de corte

Los trabajos de corte solo deben realizarse con un protector especial.

- a. **No fuerce el disco de corte en la pieza de trabajo ni aplique demasiada presión. No haga cortes demasiado profundos.** Aplicar demasiada presión sobre el disco puede sobrecargarlo y aumentar el riesgo de que se deforme o se atasque en el corte, lo que puede provocar retroceso o la rotura del disco.
- b. **No coloque su cuerpo en línea con ni detrás del disco giratorio.** Cuando el disco se aleja de su cuerpo en el punto de trabajo, un posible retroceso puede hacer que el disco giratorio y la máquina sean lanzados en su dirección.
- c. **Si el disco se atasca o si la operación de corte se interrumpe por cualquier motivo, apague la máquina y manténgala inmóvil hasta que el disco se haya detenido completamente. Nunca intente sacar el disco de corte de la ranura mientras esté en movimiento. De lo contrario, puede producirse un retroceso.** Primero, investigue por qué el disco se ha atascado y solucione la causa.
- d. **No reinicie el corte mientras la máquina esté dentro de la pieza de trabajo. Deje que el disco alcance primero su velocidad máxima y luego vuelva a introducir la máquina en el corte con cuidado.** Si enciende la máquina mientras está en la pieza de trabajo, el disco puede atascarse, salirse o provocar un retroceso.
- e. **Sostenga paneles o piezas de trabajo grandes para reducir el riesgo de que el disco quede atrapado y se produzca un retroceso.** Las piezas de trabajo grandes tienden a colapsar bajo su propio peso. Se deben colocar soportes debajo de la pieza de trabajo, en la línea de corte y en el borde de la pieza de trabajo, a ambos lados del disco.
- f. **Tenga especial cuidado al hacer un "corte ciego" en paredes existentes u otras áreas ocultas.** El disco sobresaliente puede cortar tuberías de gas o agua, cables eléctricos u otros objetos que pueden causar un retroceso.
- g. **No intente realizar cortes curvos.** Sobrecargar el disco aumenta el esfuerzo, así como la posibilidad de que el disco se doble o se atasque en el corte, lo que puede provocar un retroceso o la rotura del disco, con el consiguiente riesgo de

lesiones graves.

Otros riesgos

Durante el uso de la herramienta pueden surgir otros riesgos que quizás no se mencionen en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos pueden presentarse como resultado de un uso inadecuado, uso prolongado, etc. Incluso si se siguen las normas de seguridad y se implementan las medidas de protección, ciertos riesgos no pueden evitarse. Estos incluyen:

Daño pulmonar al trabajar sin mascarilla antipolvo.

Daño auditivo debido a un uso prolongado sin protección auditiva.

Problemas de salud derivados de las vibraciones mano-brazo cuando la herramienta se usa durante largos períodos o no se limpia y mantiene correctamente.

Advertencia: Este dispositivo genera un campo electromagnético durante su funcionamiento. Este campo puede, en determinadas circunstancias, interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante del implante médico antes de operar el dispositivo.

Uso previsto

Su amoladora angular está diseñada para esmerilar materiales de piedra y metal sin el uso de agua.

Utilice el producto únicamente como se describe en estas instrucciones. Cualquier otro uso se considerará inadecuado y puede provocar daños materiales o incluso lesiones personales.

Posibles lesiones en caso de uso incorrecto.

El fabricante o distribuidor no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto.

6. ANTES DEL PRIMER USO

- Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de niños y mascotas para evitar el riesgo de asfixia o ingestión.
- Tenga cuidado al abrir el embalaje para evitar dañar el producto. No use objetos afilados.

1. Saque el producto del embalaje.

2. Retire todos los materiales de embalaje y películas plásticas/protectoras.

3. Verifique que la entrega esté completa (ver capítulo 3).
4. Compruebe si el producto o alguna de sus partes están dañados. No use el producto si está dañado y contacte con el centro de servicio (página 3).
5. Antes del primer uso, limpie todas las partes del producto como se describe en el capítulo 9.

7. INSTRUCCIONES DE USO

Montaje

Antes de montar, apague siempre la máquina y retire la batería. No utilice la máquina sin la cubierta protectora.

Colocación del disco de amolar

Al insertar o cambiar un disco de amolar, retire la batería de la máquina para evitar una activación accidental.

La velocidad nominal del accesorio debe ser al menos igual a la velocidad máxima indicada en la máquina. Los accesorios que giran a una velocidad superior a su velocidad nominal pueden romperse y salir despedidos.

1. Presione el bloqueo del eje (3) para bloquear el eje.
2. Gire el eje manualmente hasta que encaje perceptiblemente.
3. Coloque el disco de amolar (4) en el eje. El orificio del disco de amolar debe encajar firmemente en el borde de centrado de la brida de soporte.
4. Enrosque la brida exterior (5) en el eje.
5. Gire el disco de amolar manualmente para verificar el montaje correcto y el movimiento libre.
6. Realice una prueba de funcionamiento.
7. Para reemplazar el disco de amolar, siga el orden inverso después de aflojar la brida exterior con la llave de pasador. Antes de cada cambio de disco, limpie la brida exterior e interior de los residuos de amolado.

Colocación de la batería

Deslice la batería cargada en el soporte de la batería hasta que encaje en su lugar.

Retirada de la batería

Para retirar la batería, presione los botones de desbloqueo de la batería y sáquela de la herramienta eléctrica. No utilice fuerza.

Interruptor de encendido/apagado

Encendido: Deslice el interruptor de encendido/apagado (1) hacia la derecha y luego hacia adelante. Presione la parte frontal hacia abajo hasta que se bloquee. Después, puede soltar el interruptor y quedará bloqueado para un funcionamiento continuo.

Apagado: Presione la parte trasera del interruptor de encendido/apagado (1) hacia abajo y muévelo hacia atrás para apagar la máquina.

Corte

Mantenga un contacto firme con la pieza de trabajo para evitar vibraciones; no incline la máquina ni aplique presión mientras realiza el corte. Durante el trabajo, ejerza una presión moderada adecuada al material con el que está trabajando. No ralentice los discos aplicando una presión lateral opuesta. La dirección en la que realiza el corte es importante.

La máquina debe trabajar siempre en contra de la dirección del corte.

- Fije la pieza de trabajo. Utilice un dispositivo de sujeción para piezas pequeñas.
- Dibuje una línea para determinar la dirección en la que se debe guiar el disco de corte.
- Sostenga la máquina con ambas manos.
- Encienda la máquina.
- Espere hasta que la máquina alcance su velocidad máxima.
- Coloque el disco de corte sobre la pieza de trabajo.
- Desplace la máquina a lo largo de la línea previamente dibujada, presionando firmemente el disco contra la pieza de trabajo.
- No ejerza demasiada presión sobre la máquina. Deje que la máquina haga el trabajo.
- Apague la máquina y espere hasta que se haya detenido completamente antes de guardarla.

8. ACCESORIOS

Use solo accesorios con una velocidad de rotación permitida que sea al menos tan alta como la velocidad máxima sin carga de la máquina.

9. MANTENIMIENTO

Limpieza

- Antes de limpiar, desconecte el dispositivo y retire la batería del producto.
- Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos, y asegúrese de que no entre humedad en la carcasa.
- No use productos de limpieza agresivos, cepillos de metal o nylon, ni objetos afilados, ya que pueden dañar las superficies.
- Limpie el taladro con un paño seco o ligeramente húmedo o con un cepillo suave para eliminar el polvo y la suciedad. Asegúrese de que los orificios de ventilación (6) estén libres de polvo.

Mantenimiento

- Antes del mantenimiento, desconecte el dispositivo. Cualquier otra tarea de mantenimiento debe ser realizada por un centro de reparación profesional. Para mantenimiento, contacte con el servicio al cliente.

Almacenamiento

- Evite exponer el producto a polvo, agua, humedad, heladas, temperaturas extremas, alta humedad y luz solar directa.
- Limpie todas las partes antes de almacenarlo.
- Asegúrese de que el producto esté completamente seco antes de guardarlo.
- Almacene el producto en un lugar fresco y seco, con una temperatura ambiente entre 5°C y 20°C.
- Mantenga el producto fuera del alcance de niños y mascotas.

Transporte

- Proteja el producto de vibraciones o impactos, por ejemplo, durante el transporte en vehículos.
- Asegure el producto para evitar que se deslice utilizando cuerdas elásticas, correas de trinquete o medios similares.

10. ELIMINACIÓN



La máquina no debe desecharse con los residuos domésticos. El embalaje protege la máquina durante el transporte y es reutilizable o reciclable. La máquina y los accesorios contienen metales y plásticos. Las piezas defectuosas deben desecharse como residuos peligrosos. Consulte las regulaciones locales para el reciclaje adecuado.

Baterías

Deseche las baterías con consideración ambiental. Siga las regulaciones locales para una disposición responsable.

11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Por la presente, nosotros, Batavia BV, declaramos que el dispositivo **Amoladora Angular, Art.-no. 7065257 + 7065258**, según su diseño y construcción, y en la versión que hemos comercializado, cumple con los requisitos fundamentales de seguridad y salud aplicables de las directivas de la UE: 2014/30/UE (Compatibilidad electromagnética), 2006/42/CE (Máquinas), 2011/65/UE (RoHS), (UE) 2023/1542. Las siguientes normas armonizadas se han aplicado para la evaluación de la conformidad: EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11, EK9-BE-91(V5):2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018, EN 62133-2:2017+A1:2021.

Staphorst, 09 de enero de 2025

Jin Min, Representante de Control de Calidad

Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, 7951 SN Staphorst, Países Bajos

El producto y el manual del usuario están sujetos a cambios. Las especificaciones técnicas pueden ser modificadas sin previo aviso.

1. INFORMAZIONI GENERALI



Questo manuale contiene istruzioni importanti, informazioni tecniche e linee guida per l'uso del tuo nuovo dispositivo. I manuali forniscono consigli utili per aiutarti a utilizzare tutte le funzionalità, prevenire fraintendimenti e evitare danni o situazioni pericolose. Leggi attentamente questo manuale dell'utente e il manuale di sicurezza e conservali come riferimento. Si prega di leggere tutte le istruzioni! Conserva i manuali per riferimento futuro e, se cedi il dispositivo a terzi, includi anche i manuali. Una versione PDF di questo manuale è disponibile su: www.bataviapower.com

2. PARTI

Fai riferimento all'immagine a pagina 3:

1. Interruttore On/Off
2. Indicatore del livello della batteria
3. Pulsante di blocco
4. Disco da taglio
5. Vite di fissaggio
6. Pulsante di rilascio della batteria*
7. Batteria*

*Incluso solo nel kit di avvio. Art.- Nr.: 7065257

3. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Smerigliatrice angolare a batteria
- Disco da taglio per metallo
- Chiave a brugola
- Manuale dell'utente
- Manuale di sicurezza
- Carta di garanzia
- Batteria*
- Cavo di ricarica USB-C*

*Incluso solo nel kit di avvio. Art.- Nr.: 7065257

4. DATI TECNICI

Velocità a vuoto: 19000 min⁻¹
 Diametro del disco abrasivo: 76 mm
 Filetto del mandrino: M5
 Peso: 0,68 kg
 Livello di pressione sonora L_{PA}: . . . 70,97 dB(A)
 Incertezza K_{PA}: 5 dB(A)
 Livello di potenza sonora L_{WA}: . . . 78,97 dB(A)
 Incertezza K_{WA}: 5 dB(A)

Vibrazione mano-braccio

Vibrazione a_{h,CO}: 1,803 m/s²
 Incertezza K: 1,5 m/s²

Batteria FBT-CLB014

Tensione: 12V c.c.
 Capacità: 2 Ah, 24 Wh

Caricatore FBT-CLC011

Ingresso: 220-240 V ~
 50-60 Hz, 50 W
 Uscita: 12V c.c.
 Corrente di carica: 2400 mA

5. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Sicurezza generale

La macchina non è destinata all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con limitazioni fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni da una persona responsabile. Assicurarsi che i bambini non utilizzino la macchina come un giocattolo.

- a. **Questa macchina è progettata per essere una smerigliatrice. Fare riferimento a tutti gli avvisi di sicurezza, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite.** Il mancato rispetto delle istruzioni riportate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.
- b. **Questa macchina non è adatta per operazioni come levigatura, spazzolatura metallica e lucidatura.** L'uso della macchina per applicazioni per cui non è progettata può comportare pericoli e lesioni personali.
- c. **Non utilizzare accessori che non siano specificamente progettati e raccomandati dal**

produttore. Il fatto che tali accessori possano essere montati sulla macchina non garantisce un funzionamento sicuro.

- d. **La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno pari alla velocità massima indicata sulla macchina.** Accessori che vengono azionati a una velocità superiore a quella nominale possono rompersi e proiettare frammenti.
- e. **Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono rientrare nella capacità nominale della macchina.** Accessori di dimensioni errate potrebbero non essere adeguatamente protetti o controllati.
- f. **Gli utensili con inserto filettato devono adattarsi con precisione alla filettatura del mandrino di uscita. Il diametro del foro degli utensili montati con flangia deve corrispondere al diametro di attacco della flangia.** Utensili che non sono fissati con precisione all'utensile elettrico girano in modo irregolare, vibrano eccessivamente e possono causare la perdita di controllo.
- g. **Non utilizzare accessori danneggiati. Controllare prima di ogni utilizzo che gli accessori, come dischi abrasivi, non presentino scheggiature o crepe, che i dischi di supporto non abbiano crepe, intagli o usura eccessiva e che le spazzole metalliche non abbiano fili allentati o rotti. Se la macchina o l'accessorio cade, ispezionarli per verificare eventuali danni o montare un accessorio integro. Dopo aver ispezionato e montato l'accessorio, posizionarsi insieme agli astanti fuori dalla linea di rotazione dell'accessorio e far funzionare la macchina a vuoto alla massima velocità per un minuto.** Gli accessori danneggiati solitamente si rompono durante questa fase di test.
- h. **Indossare dispositivi di protezione individuale. A seconda dell'applicazione, utilizzare una visiera o occhiali di sicurezza. Indossare, se necessario, una maschera antipolvere, protezioni auricolari, guanti e un grembiule da lavoro in grado di trattenere piccoli frammenti di smerigliatura e del pezzo lavorato.** La protezione per gli occhi deve essere in grado di offrire protezione dai detriti volanti generati dalle diverse operazioni. La maschera antipolvere o il respiratore devono essere in grado di filtrare le particelle generate dal lavoro. L'esposizione prolungata a rumori forti può danneggiare l'udito.
- i. **Mantenere gli astanti a una distanza di**

sicurezza dall'area di lavoro. Chiunque entri nell'area di lavoro deve indossare dispositivi di protezione individuale. Frammenti di un pezzo lavorato o di un accessorio rotto possono essere proiettati fuori dall'area di lavoro causando lesioni.

- j. **Tenere la macchina esclusivamente per le impugnature isolate, poiché l'utensile da taglio potrebbe entrare in contatto con fili elettrici non visibili o con un cavo di alimentazione.** Se l'utensile da taglio tocca un cavo sotto tensione, le parti metalliche della macchina potrebbero diventare conduttive e causare una scossa elettrica all'operatore.
- k. **Tenere i cavi di alimentazione lontano dall'accessorio rotante.** In caso di perdita di controllo, il cavo potrebbe essere tagliato, strappato o impigliarsi, trascinando la mano o il braccio verso l'accessorio in rotazione.
- l. **Non appoggiare mai la macchina finché l'accessorio non si è completamente arrestato.** Se non si rispetta questa precauzione, l'accessorio rotante potrebbe agganciarsi alla superficie causando la perdita di controllo della macchina.
- m. **Non trasportare la macchina accesa lungo il fianco.** Se si entra accidentalmente in contatto con l'accessorio rotante, questo potrebbe impigliarsi nei vestiti trascinando l'accessorio verso il corpo.
- n. **Pulire regolarmente le aperture di ventilazione della macchina.** Il ventilatore del motore aspira polvere all'interno dell'alloggiamento e l'accumulo eccessivo di polvere metallica può causare rischi elettrici.
- o. **Non utilizzare la macchina in prossimità di materiali infiammabili.** Le scintille potrebbero incendiare tali materiali.
- p. **Non utilizzare accessori che richiedono liquidi di raffreddamento.** L'uso di acqua o altri liquidi di raffreddamento potrebbe provocare scosse elettriche o elettrocuzione.

Contraccolpo e avvertenze correlate

Il contraccolpo è una reazione improvvisa a un disco rotante, un disco di supporto, una spazzola o un altro accessorio bloccato o inceppato. Se l'accessorio si blocca o si inceppa, si arresta improvvisamente, causando a sua volta un movimento forzato della macchina nella direzione opposta alla rotazione

dell'accessorio nel punto di contatto.

Se, ad esempio, un disco da taglio si blocca o si inceppa nel pezzo da lavorare, il bordo del disco che rimane incastrato può penetrare nella superficie del materiale, facendo sì che il disco salga o salti verso l'esterno.

Il disco può quindi saltare verso l'operatore o allontanarsi da esso, a seconda della direzione del movimento del disco nel punto di incastro. I dischi da taglio possono anche rompersi in queste condizioni. Il contraccolpo è causato da un uso improprio della macchina e/o da procedure o condizioni di utilizzo errate e può essere evitato adottando le precauzioni indicate di seguito.

- a. **Tenere saldamente la macchina e posizionare il corpo in modo da poter resistere alle forze generate dal contraccolpo. Utilizzare sempre l'impugnatura ausiliaria, se presente, per mantenere il massimo controllo sul contraccolpo o sulla reazione di coppia all'avvio.** L'operatore può controllare le reazioni di coppia o le forze di contraccolpo adottando le giuste precauzioni.
- b. **Non posizionare mai la mano vicino all'accessorio rotante.** L'accessorio potrebbe subire un contraccolpo sulla mano.
- c. **Non posizionare il corpo nell'area in cui la macchina si sposterà in caso di contraccolpo.** In caso di contraccolpo, l'utensile rimbalzerà ruotando nella direzione opposta al movimento del disco nel punto di incastro.
- d. **Prestare la massima attenzione quando si utilizza la macchina vicino ad angoli, spigoli vivi, ecc. Evitare che la macchina rimbalzi o si incastri.** Gli angoli, gli spigoli vivi o una macchina che rimbalza possono causare il bloccaggio dell'accessorio rotante, con conseguente perdita di controllo o contraccolpo.
- e. **Non montare lame per la lavorazione del legno per seghe a catena o lame dentate.** Tali lame causano spesso contraccolpi e perdita di controllo della macchina.

Avvertenze di sicurezza specifiche per operazioni di smerigliatura e taglio

- a. **Utilizzare solo dischi consigliati per la propria macchina e la protezione specifica progettata per il disco selezionato.** I dischi per i quali la macchina non è progettata potrebbero non

essere sufficientemente protetti e non sono sicuri.

- b. **I dischi abrasivi curvi devono essere montati in modo che la loro superficie di abrasione non sporga oltre il bordo della protezione.** Un disco montato in modo errato che sporge oltre il bordo della protezione potrebbe non essere adeguatamente protetto.
- c. **La protezione deve essere fissata saldamente alla macchina e posizionata in modo da massimizzare la sicurezza e ridurre al minimo l'area del disco a cui l'utente è esposto.** La protezione aiuta a proteggere l'utente da frammenti di disco rotti, contatti accidentali con il disco e scintille che potrebbero incendiare gli indumenti.
- d. **I dischi devono essere utilizzati solo per l'applicazione raccomandata. Ad esempio: non utilizzare il lato di un disco da taglio per smerigliare.** I dischi da taglio sono destinati alla smerigliatura perimetrale; forze laterali applicate su questi dischi possono causarne la rottura.
- e. **Usare sempre flange per dischi non danneggiate, della dimensione e forma corretta per il disco selezionato.** Le flange corrette supportano il disco, riducendo il rischio di rottura. Le flange per dischi da taglio possono differire da quelle per dischi abrasivi.
- f. **Non utilizzare dischi usurati per macchine di dimensioni maggiori.** I dischi progettati per macchine di dimensioni maggiori non sono adatti per la velocità più alta di uno strumento più piccolo e potrebbero rompersi.
- g. **Quando si utilizzano dischi che possono essere impiegati per due tipi di lavorazione, utilizzare sempre la protezione corretta per l'applicazione in corso.** Se non viene utilizzata la protezione corretta, potrebbe non essere fornita la protezione desiderata, con il rischio di gravi lesioni.

Avvertenze di sicurezza aggiuntive specifiche per operazioni di taglio

Le operazioni di taglio devono essere eseguite solo con una protezione speciale.

- a. **Non forzare il disco da taglio nel pezzo e non esercitare troppa pressione. Non fare tagli troppo profondi.** Esercitando troppa tensione

sul disco, questo potrebbe sovraccaricarsi, aumentando il rischio che il disco si deformi o si blocchi nella fessura, provocando rimbalzi o rotture del disco.

- b. **Non posizionare il corpo allineato con e dietro il disco rotante.** Quando il disco si allontana dal corpo al punto di lavoro, il possibile rimbalzo potrebbe fare sì che il disco rotante e la macchina vengano proiettati nella vostra direzione.
- c. **Quando il disco si blocca o quando l'operazione di taglio viene interrotta per qualsiasi motivo, spegnere la macchina e mantenerla immobile finché il disco non si è completamente fermato. Non cercare mai di estrarre il disco dalla fessura mentre è in movimento. Altrimenti, potrebbe verificarsi un rimbalzo.** Prima investigare il motivo del blocco del disco e risolvere la causa.
- d. **Non riprendere il taglio finché la macchina è nel pezzo. Lasciare che il disco raggiunga prima la velocità massima e quindi procedere con cautela nel taglio.** Se si avvia la macchina mentre è nel pezzo, il disco potrebbe bloccarsi, risalire o rimbalzare.
- e. **Supportare pannelli o pezzi di grandi dimensioni per ridurre il rischio che il disco si incastri e causi rimbalzi.** I grandi pezzi tendono a flettersi sotto il loro stesso peso. I supporti devono essere posizionati sotto il pezzo alla linea del taglio e ai bordi su entrambi i lati del disco.
- f. **Prestare particolare attenzione quando si pratica un "foro interno" in muri esistenti o altre aree cieche.** Il disco sporgente potrebbe tagliare tubi del gas o dell'acqua, cablaggi elettrici o oggetti, provocando un rimbalzo.
- g. **Evitare di segare curve.** Il sovraccarico del disco aumenta il carico, così come la possibilità che il disco si pieghi o si incastri nel taglio, con il rischio di un rimbalzo o di una rottura del disco, che potrebbe causare gravi lesioni.

Altri rischi

Possono verificarsi altri rischi durante l'uso dello strumento che potrebbero non essere menzionati nelle avvertenze di sicurezza allegate. Questi rischi possono derivare da un uso imprudente, da un uso prolungato, ecc. Anche se vengono osservate le normative di sicurezza e le protezioni vengono implementate, alcuni rischi non possono essere evitati. Questi includono:

- Danno ai polmoni se si lavora senza maschera antipolvere.

- Danno all'udito se si lavora per lungo tempo senza protezione per l'udito.
- Danno alla salute derivante dalle vibrazioni mano-braccio, quando lo strumento viene utilizzato per periodi prolungati o non viene correttamente pulito e mantenuto.
- Avvertenza: questo strumento genera un campo elettromagnetico durante il funzionamento. Questo campo potrebbe interferire con impianti medici attivi o passivi, a seconda delle circostanze. Per ridurre il rischio di gravi lesioni, consigliamo alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medico prima di utilizzare lo strumento.

Uso previsto

La tua smerigliatrice angolare è progettata per la smerigliatura di materiali in pietra e metallo senza l'uso di acqua.

- Utilizzare il prodotto solo come descritto in queste istruzioni. Ogni altro utilizzo è considerato improprio e potrebbe causare danni materiali o persino lesioni personali.
- Possibile lesione in caso di uso improprio.
- Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso imprudente o improprio.

6. PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Tieni i materiali di imballaggio lontano da bambini e animali domestici per evitare il rischio di soffocamento o ingestione.
 - Fai attenzione quando apri l'imballaggio per evitare di danneggiare il prodotto. Non utilizzare oggetti appuntiti.
1. Rimuovi il prodotto dall'imballaggio.
 2. Rimuovi tutti i materiali di imballaggio e le pellicole protettive/plastiche.
 3. Verifica se la consegna è completa (vedi capitolo 3).
 4. Controlla se il prodotto o qualche parte sono danneggiati. Non utilizzare il prodotto se danneggiato e contatta il centro di assistenza (pagina 3).
 5. Prima del primo utilizzo, pulisci tutte le parti del prodotto come descritto nel capitolo 9.

7. ISTRUZIONI PER L'USO

Montaggio

Spegnere sempre la macchina e rimuovere la batteria prima del montaggio. Non utilizzare la macchina senza la protezione.

Installazione del disco da taglio

Rimuovere la batteria dalla macchina prima di inserire o sostituire un disco da taglio, per evitare accensioni accidentali.

La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno pari alla velocità massima indicata sulla macchina. Gli accessori che vengono azionati a una velocità superiore a quella nominale possono rompersi e disperdersi.

1. Premere il blocco dell'albero (3) per bloccare l'albero.
2. Ruotare l'albero a mano fino a quando non si sente un chiaro scatto.
3. Posizionare il disco da taglio (4) sull'albero. Il foro del disco deve adattarsi perfettamente al bordo di centraggio della flangia di supporto.
4. Avvitare la flangia esterna (5) sull'albero.
5. Ruotare manualmente il disco da taglio per verificare il corretto montaggio e il libero movimento.
6. Eseguire una prova di funzionamento.
7. Per sostituire il disco da taglio, seguire l'ordine inverso dopo aver allentato la flangia esterna con la chiave a perno. Pulire la flangia esterna e quella interna da eventuali residui abrasivi prima di ogni sostituzione del disco.

Inserimento della batteria

Far scorrere la batteria carica nel vano batteria fino a quando non si sente un chiaro scatto.

Rimozione della batteria

Per rimuovere la batteria, premere i tasti di sblocco e estrarre la batteria dall'utensile elettrico. Non forzare l'estrazione.

Interruttore On/Off

Accensione: Far scorrere l'interruttore On/Off (1) verso destra e poi in avanti. Premere la parte anteriore dell'interruttore verso il basso fino al bloccaggio. A questo punto, l'interruttore rimane bloccato per il funzionamento continuo.

Spegnimento: Premere la parte posteriore dell'interruttore On/Off (1) verso il basso e spostarlo all'indietro per spegnere la macchina.

Taglio

Mantenere un contatto stabile con il pezzo per evitare vibrazioni; non inclinare la macchina né applicare pressione durante il taglio. Esercitare una pressione moderata adeguata al materiale in lavorazione. Non rallentare il disco esercitando pressione laterale. La direzione del taglio è importante.

La macchina deve sempre lavorare contro la direzione del taglio.

- Fissare saldamente il pezzo. Utilizzare un dispositivo di fissaggio per i pezzi piccoli.
- Tracciare una linea per determinare la direzione in cui guidare il disco.
- Impugnare la macchina con entrambe le mani.
- Accendere la macchina.
- Attendere che la macchina raggiunga la velocità massima.
- Posizionare il disco da taglio sul pezzo.
- Muovere la macchina lungo la linea tracciata, mantenendo il disco ben saldo contro il pezzo.
- Non esercitare troppa pressione sulla macchina. Lasciare che la macchina svolga il lavoro.
- Spegnere la macchina e attendere che si arresti completamente prima di riporla.

8. ACCESSORI

Utilizzare solo accessori con una velocità di rotazione consentita che sia almeno pari alla velocità massima a vuoto della macchina.

9. MANUTENZIONE

Pulizia

- Prima di procedere alla pulizia, scollegare il dispositivo dalla presa e rimuovere la batteria dal prodotto.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi e assicurarsi che non entri umidità all'interno dell'involucro.
- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole

metalliche o in nylon, né oggetti appuntiti, in quanto potrebbero danneggiare le superfici.

- Pulire il trapano con un panno asciutto o leggermente umido o con una spazzola morbida per rimuovere polvere e sporco. Assicurarsi che i fori di ventilazione (6) siano privi di polvere.

Manutenzione

- Prima della manutenzione, scollegare il dispositivo. Eventuali altre operazioni di manutenzione devono essere eseguite da un centro di riparazione professionale. Per la manutenzione, contattare il servizio clienti.

Stoccaggio

- Evitare di esporre il prodotto a polvere, acqua, umidità, gelo, temperature estreme, alta umidità e luce solare diretta.
- Pulire tutte le parti prima di riporle.
- Assicurarsi che il prodotto sia completamente asciutto prima di riporlo.
- Riporre il prodotto in un luogo fresco e asciutto, con una temperatura ambiente compresa tra 5°C e 20°C.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata di bambini e animali domestici.

Trasporto

- Proteggere il prodotto da vibrazioni o urti, ad esempio, durante il trasporto nei veicoli.
- Fissare il prodotto per evitare che scivoli utilizzando corde elastiche, cinghie a cricchetto o mezzi simili.

10. SMALTIMENTO



La macchina non deve essere smaltita con i rifiuti domestici. L'imballaggio protegge la macchina durante il trasporto ed è riutilizzabile o riciclabile. La macchina e gli accessori contengono metalli e plastiche. Le parti difettose devono essere smaltite come rifiuti pericolosi. Fare riferimento alle normative locali per uno smaltimento corretto.

Batterie

Smaltire le batterie con attenzione all'ambiente. Seguire le normative locali per uno smaltimento responsabile.

11. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Con la presente, noi, Batavia BV, dichiariamo che il dispositivo **Smerigliatrice Angolare, Art. no. 7065257 + 7065258**, in base al suo design e alla sua costruzione, e nella versione che abbiamo immesso sul mercato, è conforme ai pertinenti requisiti fondamentali di sicurezza e salute delle direttive UE: 2014/30/UE (Compatibilità Elettromagnetica), 2006/42/CE (Macchine), 2011/65/UE (RoHS), (UE) 2023/1542. Per la valutazione della conformità sono stati applicati i seguenti standard armonizzati: EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11, EK9-BE-91(V5):2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018, EN 62133-2:2017+A1:2021.

Staphorst, 09 gennaio 2025

Jin Min, Rappresentante QA

Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, 7951 SN Staphorst, Paesi Bassi

Il prodotto e il manuale dell'utente sono soggetti a modifiche. Le specifiche tecniche possono essere modificate senza preavviso.

1. GERAL



Este manual contém instruções importantes, informações técnicas e orientações para o uso do seu novo dispositivo. Os manuais fornecem dicas úteis para ajudá-lo a utilizar todos os recursos, evitar mal-entendidos e prevenir danos ou situações perigosas. Leia atentamente este manual do usuário e o manual de segurança, e mantenha-os como referência. Por favor, leia todas as instruções! Guarde os manuais para consulta futura e, caso passe o dispositivo a terceiros, inclua também os manuais. Uma versão em PDF deste manual está disponível em: www.bataviapower.com

2. PEÇAS

Refira-se à imagem na página 3.

1. Interruptor Liga/Desliga
2. Indicador de nível da bateria
3. Botão de bloqueio
4. Disco de corte
5. Parafuso de fixação
6. Botão de liberação da bateria*
7. Bateria*

*Apenas incluído no Kit Inicial. Art.- Nr.: 7065257

3. CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Rebarbadora angular sem fio
- Disco de corte para metal
- Chave Allen
- Manual do usuário
- Manual de segurança
- Cartão de garantia
- Bateria*
- Cabo de carregamento USB-C*

*Apenas incluído no Kit Inicial. Art.- Nr.: 7065257

4. DADOS TÉCNICOS

Velocidade em vazio: 19000 min⁻¹
 Diâmetro do disco de esmerilhamento: .76 mm
 Rosca do eixo: M5
 Peso: 0,68 kg
 Nível de pressão sonora L_{PA}: 70,97 dB(A)
 Incerteza K_{PA}: 5 dB(A)
 Nível de potência sonora L_{WA}: 78,97 dB(A)
 Incerteza K_{WA}: 5 dB(A)

Vibração mão-braço
 Vibração a_{h,CO}: 1,803 m/s²
 Incerteza K: 1,5 m/s²

Bateria FBT-CLB014

Tensão: 12V c.c.
 Capacidade: 2 Ah, 24 Wh

Carregador FBT-CLC011

Entrada: 220-240 V ~
 50-60 Hz, 50 W
 Saída: 12V c.c.
 Corrente de carga: 2400 mA

5. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Segurança geral

A máquina não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com limitações físicas, sensoriais ou mentais, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções de uma pessoa responsável. Certifique-se de que as crianças não utilizam a máquina como brinquedo.

- a. **Esta máquina destina-se a ser utilizada como uma rebarbadora. Consulte todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos.** O não cumprimento de todas as instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.
- b. **Esta máquina não é adequada para operações como lixamento, escovagem com escova de aço e polimento.** O uso indevido da máquina para operações para as quais não foi projetada pode resultar em riscos e ferimentos.
- c. **Não utilize acessórios que não sejam especificamente projetados e recomendados**

pelo fabricante. O fato de os acessórios se ajustarem à máquina não garante um funcionamento seguro.

- d. **A velocidade nominal do acessório deve ser pelo menos igual à velocidade máxima indicada na máquina.** Acessórios que operam a velocidades superiores à sua velocidade nominal podem quebrar e se projetar.
- e. **O diâmetro externo e a espessura do acessório devem estar dentro da capacidade nominal da máquina.** Acessórios de tamanho incorreto podem não ser adequadamente protegidos ou controlados.
- f. **As ferramentas com inserção roscada devem ajustar-se precisamente à rosca do eixo de saída. O diâmetro do furo das ferramentas montadas com flange deve corresponder ao diâmetro de encaixe da flange.** Ferramentas que não estejam corretamente fixadas à máquina podem girar de forma irregular, vibrar excessivamente e levar à perda de controle.
- g. **Não utilize acessórios danificados. Antes de cada uso, inspecione acessórios como discos de corte para verificar se há lascas ou rachaduras, discos de apoio para verificar rachaduras, cortes e desgaste excessivo, e escovas de aço para fios soltos ou quebrados. Se a máquina ou o acessório cair, inspecione-os para detectar danos ou instale um acessório não danificado. Após inspecionar e instalar o acessório, posicione-se e afaste os outros da linha do acessório rotativo e faça a máquina funcionar em vazio na velocidade máxima por um minuto.** Acessórios danificados geralmente quebram durante esse teste.
- h. **Use equipamentos de proteção individual. Dependendo da aplicação, utilize uma viseira ou óculos de segurança. Use, conforme necessário, uma máscara contra poeira, protetores auriculares, luvas e um avental de trabalho para proteger contra fragmentos de material.** A proteção ocular deve ser capaz de evitar a entrada de detritos projetados durante a operação. A máscara contra poeira ou o respirador devem ser capazes de filtrar partículas geradas pelo trabalho. A exposição prolongada a ruídos elevados pode prejudicar a audição.
- i. **Mantenha as pessoas afastadas da área**

de trabalho. Qualquer pessoa que entre na área de trabalho deve usar equipamento de proteção individual. Fragmentos do material trabalhado ou acessórios quebrados podem ser projetados para fora da área de trabalho e causar ferimentos.

- j. **Segure a máquina apenas pelas empunhaduras isoladas, pois o acessório de corte pode entrar em contato com fios elétricos ocultos ou cabos de alimentação.** Se o acessório de corte tocar um cabo elétrico, as partes metálicas da máquina podem ficar energizadas, resultando em choque elétrico para o operador.
- k. **Mantenha os cabos de alimentação afastados do acessório rotativo.** Se perder o controle da máquina, o cabo pode ser cortado ou arrancado, ou pode se enroscar, puxando sua mão ou braço em direção ao acessório rotativo.
- l. **Nunca apoie a máquina antes que o acessório tenha parado completamente.** O acessório rotativo pode agarrar a superfície e causar perda de controle.
- m. **Não transporte a máquina enquanto ela estiver ligada.** O contato acidental com o acessório rotativo pode prender-se na roupa e puxá-lo para o corpo.
- n. **Limpe regularmente as aberturas de ventilação da máquina.** O ventilador do motor pode atrair poeira para dentro da carcaça, e o acúmulo excessivo de partículas metálicas pode representar riscos elétricos.
- o. **Não utilize a máquina perto de materiais inflamáveis.** Faíscas podem incendiar esses materiais.
- p. **Não utilize acessórios que requeiram líquidos refrigerantes.** O uso de água ou outros líquidos refrigerantes pode causar choque elétrico.

Recuo e avisos relacionados

O recuo é uma reação repentina causada pelo travamento ou bloqueio de um disco rotativo, disco de apoio, escova ou outro acessório. Quando ocorre um travamento ou bloqueio, o acessório para abruptamente, forçando a máquina na direção oposta à rotação do acessório no ponto de contato.

Por exemplo, se um disco de corte ficar preso no material, a borda do disco pode se prender na

superfície do material, fazendo com que ele suba ou seja projetado.

O disco pode então ser lançado na direção do operador ou para longe, dependendo do sentido de rotação e do ponto de contato. Em algumas situações, os discos podem quebrar. O recuo é causado por uso inadequado e/ou procedimentos incorretos e pode ser evitado seguindo as precauções abaixo.

- a. **Segure a máquina com firmeza e posicione o corpo de maneira a resistir às forças do recuo. Utilize sempre a empunhadura auxiliar, se disponível, para maximizar o controle sobre o recuo e a reação de torque na partida.** O operador pode controlar as reações de torque e as forças do recuo com as devidas precauções.
- b. **Nunca coloque a mão perto do acessório rotativo.** O acessório pode sofrer um recuo sobre sua mão.
- c. **Não posicione o corpo na trajetória da máquina em caso de recuo.** O recuo fará com que a ferramenta seja lançada na direção oposta à rotação do disco no ponto de bloqueio.
- d. **Tome cuidado extra ao trabalhar em cantos, bordas afiadas e outras superfícies irregulares. Evite que a máquina bata ou fique presa.** Superfícies irregulares podem levar ao travamento do acessório, resultando na perda de controle ou no recuo.
- e. **Não utilize lâminas de serra com corrente ou lâminas dentadas para madeira.** Esses acessórios frequentemente causam recuo e perda de controle da máquina.

Avisos de segurança específicos para operações de corte e desbaste

- a. **Utilize apenas discos recomendados para a máquina e a capa de proteção apropriada para o disco selecionado.** Discos não projetados para a máquina podem não ser suficientemente protegidos e representar riscos.
- b. **Os discos de desbaste curvados devem ser montados de forma que a superfície de desbaste não ultrapasse a borda da capa protetora.** Um disco de desbaste mal montado pode não ser adequadamente protegido.
- c. **A capa de proteção deve ser firmemente fixada**

à máquina e posicionada de maneira a oferecer a máxima segurança, expondo a menor parte possível do disco ao operador. A capa ajuda a proteger contra fragmentos do disco, contato acidental e faíscas que podem incendiar roupas.

- d. **Os discos devem ser utilizados apenas para a aplicação recomendada. Por exemplo, não utilize a lateral de um disco de corte para desbaste.** Discos de corte foram projetados para cortes periféricos; a aplicação de força lateral pode quebrar o disco.
- e. **Utilize sempre flanges adequadas e em bom estado para o disco escolhido.** As flanges corretas suportam o disco e reduzem o risco de quebra. As flanges para discos de corte podem ser diferentes das flanges para discos de desbaste.
- f. **Não utilize discos desgastados de máquinas maiores.** Discos projetados para máquinas maiores podem não ser adequados para a velocidade de uma ferramenta menor e podem quebrar.
- g. Ao utilizar discos que podem ser usados para dois tipos de operações, sempre utilize a proteção adequada para a aplicação que está sendo realizada. Se a proteção correta não for utilizada, pode não ser oferecido o nível de proteção desejado, o que pode resultar em ferimentos graves.

Advertências adicionais de segurança específicas para operações de corte

As operações de corte devem ser realizadas apenas com um protetor especial.

- a. **Não force o disco de corte na peça de trabalho nem aplique força excessiva. Não faça cortes muito profundos.** Aplicar demasiada pressão sobre o disco pode sobrecarregá-lo, aumentando o risco de deformação ou bloqueio do disco no corte, o que pode resultar em recuo ou quebra do disco.
- b. **Não posicione seu corpo em linha reta com e atrás do disco giratório.** Se o disco se mover para longe do seu corpo no ponto de trabalho, um possível recuo pode projetar o disco giratório e a máquina na sua direção.
- c. **Se o disco ficar preso ou se a operação de corte for interrompida por qualquer motivo, desligue**

a máquina e mantenha-a imóvel até que o disco pare completamente. Nunca tente remover o disco de corte do corte enquanto ele estiver em movimento. Caso contrário, pode ocorrer recuo. Primeiro, investigue a causa do bloqueio do disco e corrija o problema.

- d. **Não reinicie o corte com a máquina ainda dentro da peça de trabalho. Deixe o disco atingir a velocidade máxima antes de retomar cuidadosamente o corte.** Se a máquina for ligada enquanto ainda estiver na peça de trabalho, o disco pode ficar preso, subir ou recuar.
- e. **Apoie painéis ou peças de grande porte para reduzir o risco de o disco ficar preso e causar recuo. Peças grandes tendem a ceder sob seu próprio peso.** Os apoios devem ser colocados sob a peça de trabalho, ao longo da linha de corte e nas bordas da peça, em ambos os lados do disco.
- f. **Tome cuidado extra ao fazer um “furo interno” em paredes existentes ou outras áreas ocultas.** O disco projetado pode cortar tubulações de gás ou água, fiações elétricas ou objetos que podem causar recuo.
- g. **Não tente cortar curvas.** A sobrecarga do disco aumenta a carga, bem como o risco de que o disco se dobre ou fique preso no corte, aumentando a possibilidade de recuo ou quebra do disco, o que pode resultar em ferimentos graves.

Outros riscos

Durante o uso da ferramenta, podem ocorrer outros riscos que não estão mencionados nas advertências de segurança fornecidas. Esses riscos podem surgir devido ao uso inadequado, uso prolongado, etc. Mesmo que todas as precauções de segurança sejam seguidas e os dispositivos de segurança sejam implementados, certos riscos não podem ser evitados. Estes incluem:

- Danos aos pulmões ao trabalhar sem máscara contra poeira.
- Danos à audição ao trabalhar por longos períodos sem proteção auditiva.
- Danos à saúde devido a vibrações mão-braço quando a ferramenta é utilizada por um longo período ou não é devidamente limpa e mantida.

- Aviso: Este aparelho gera um campo eletromagnético durante o funcionamento. Esse campo pode, em determinadas circunstâncias, interferir em implantes médicos ativos ou passivos. Para reduzir o risco de lesões graves, recomendamos que pessoas com implantes médicos consultem seu médico e o fabricante do implante antes de operar o aparelho.

Uso pretendido

Seu esmeril angular foi projetado para esmerilhar materiais de pedra e metal sem o uso de água.

- Utilize o produto apenas conforme descrito nestas instruções. Qualquer outro uso é considerado inadequado e pode causar danos materiais ou até mesmo ferimentos pessoais.
- Possíveis ferimentos devido ao uso inadequado.
- O fabricante ou revendedor não se responsabiliza por danos causados pelo uso inadequado ou incorreto.

6. ANTES DO PRIMEIRO USO

- Mantenha os materiais de embalagem fora do alcance de crianças e animais de estimação para evitar risco de asfixia ou ingestão.
- Tenha cuidado ao abrir a embalagem para não danificar o produto. Não use objetos cortantes.

1. Retire o produto da embalagem.
2. Remova todos os materiais de embalagem e filmes plásticos/protetores.
3. Verifique se a entrega está completa (veja o capítulo 3).
4. Verifique se o produto ou alguma peça está danificada. Não use o produto se estiver danificado e entre em contato com o serviço de assistência (página 3).
5. Antes do primeiro uso, limpe todas as partes do produto conforme descrito no capítulo 9.

7. INSTRUÇÕES DE USO

Montagem

Antes de montar, desligue sempre a máquina e remova a bateria. Não utilize a máquina sem o protetor.

Colocação do disco de desbaste

Ao inserir ou trocar um disco de desbaste, remova a bateria da máquina para evitar acionamento acidental.

A velocidade nominal do acessório deve ser pelo menos igual à velocidade máxima indicada na máquina. Acessórios que operam acima de sua velocidade nominal podem quebrar e se projetar.

1. Pressione o bloqueio do eixo (3) para travar o eixo.
2. Gire o eixo manualmente até que ele trave perceptivelmente.
3. Coloque o disco de desbaste (4) no eixo. O orifício do disco deve encaixar firmemente na borda de centralização da flange de suporte.
4. Rosqueie a flange externa (5) no eixo.
5. Gire o disco de desbaste manualmente para verificar a montagem correta e o movimento livre.
6. Realize um teste de funcionamento.
7. Para substituir o disco de desbaste, siga a ordem inversa após soltar a flange externa com a chave de pinos. Limpe a flange externa e a flange interna de resíduos de desbaste antes de cada troca de disco.

Colocação da bateria

Deslize a bateria carregada no suporte até que ela encaixe com um clique.

Remoção da bateria

Para remover a bateria, pressione os botões de liberação da bateria e puxe-a para fora da ferramenta elétrica. Não use força excessiva.

Interruptor Liga/Desliga

Ligar: Deslize o interruptor Liga/Desliga (1) para a direita e depois para frente. Pressione a parte frontal para baixo até travar. Em seguida, solte o interruptor, que permanecerá travado para operação contínua.

Desligar: Pressione a parte traseira do interruptor Liga/Desliga (1) para baixo e mova-o para trás para desligar.

Corte

Mantenha contato firme com a peça de trabalho para evitar vibrações; não incline a máquina nem aplique pressão ao cortar. Aplique uma pressão média adequada ao material que está sendo trabalhado. Não desacelere o disco aplicando pressão lateral. A

direção do corte é importante.

A máquina deve sempre operar contra a direção do corte.

- Fixe a peça de trabalho. Utilize um dispositivo de fixação para peças pequenas.
- Desenhe uma linha para determinar a direção do disco de desbaste.
- Segure a máquina com ambas as mãos.
- Ligue a máquina.
- Aguarde até que a máquina atinja a velocidade máxima.
- Coloque o disco de desbaste na peça de trabalho.
- Movimente a máquina ao longo da linha traçada, mantendo o disco firmemente pressionado contra a peça.
- Não aplique pressão excessiva sobre a máquina. Deixe a máquina realizar o trabalho.
- Desligue a máquina e aguarde até que ela pare completamente antes de guardá-la.

8. ACESSÓRIOS

Use apenas acessórios com uma velocidade de rotação permitida que seja pelo menos tão alta quanto a velocidade máxima sem carga da máquina.

9. MANUTENÇÃO

Limpeza

- Antes de limpar, desconecte o aparelho e remova a bateria do produto.
- Nunca mergulhe o produto em água ou outros líquidos e certifique-se de que não entre umidade na carcaça.
- Não use agentes de limpeza agressivos, escovas de metal ou nylon, nem objetos cortantes, pois podem danificar as superfícies.
- Limpe a furadeira com um pano seco ou levemente úmido ou uma escova macia para remover poeira e sujeira. Certifique-se de que os orifícios de ventilação (6) estejam livres de poeira.

Manutenção

- Antes da manutenção, desconecte o aparelho. Qualquer outra tarefa de manutenção deve ser realizada por um centro de reparo profissional. Para manutenção, entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente.

Armazenamento

- Evite expor o produto a poeira, água, umidade, geada, temperaturas extremas, alta umidade e luz solar direta.
- Limpe todas as partes antes de armazenar.
- Certifique-se de que o produto está completamente seco antes de guardá-lo.
- Armazene o produto em um local fresco e seco, com temperatura ambiente entre 5°C e 20°C.
- Mantenha o produto fora do alcance de crianças e animais de estimação.

Transporte

- Proteja o produto contra vibrações ou impactos, por exemplo, durante o transporte em veículos.
- Fixe o produto para evitar deslizamentos usando cordas elásticas, cintas de catraca ou meios similares.

10. DESCARTE



A máquina não deve ser descartada junto com o lixo doméstico. A embalagem protege a máquina durante o transporte e é reutilizável ou reciclável. A máquina e os acessórios contêm metais e plásticos.

Peças defeituosas devem ser descartadas como resíduos perigosos. Consulte as regulamentações locais para o descarte adequado.

Baterias

Descarte as baterias com consideração ambiental. Siga as regulamentações locais para um descarte responsável.

11. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Por meio deste, nós, Batavia BV, declaramos que o dispositivo **Esmerilhadeira Angular, Art. - nº 7065257 + 7065258**, com base em seu design e construção, e na versão que colocamos no mercado, está em conformidade com os requisitos fundamentais de segurança e saúde aplicáveis das diretivas da UE: 2014/30/UE (Compatibilidade Eletromagnética), 2006/42/CE (Máquinas), 2011/65/UE (RoHS), (UE) 2023/1542. As seguintes normas harmonizadas foram aplicadas para a avaliação da conformidade: EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11, EK9-BE-91(V5):2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018, EN 62133-2:2017+A1:2021.

Staphorst, 09 de janeiro de 2025

Jin Min, Representante de QA

Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, 7951 SN Staphorst, Países Baixos

O produto e o manual do usuário estão sujeitos a alterações. As especificações técnicas podem ser modificadas sem aviso prévio.

1. INFORMACJE OGÓLNE



Niniejsza instrukcja zawiera ważne wskazówki, informacje techniczne oraz wytyczne dotyczące użytkowania nowego urządzenia. Instrukcje obsługi zawierają przydatne wskazówki, które pomogą w pełnym wykorzystaniu funkcji urządzenia, zapobieganiu nieporozumieniom oraz unikaniu uszkodzeń lub niebezpiecznych sytuacji. Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi oraz **instrukcję bezpieczeństwa** i zachowaj je do wglądu. Prosimy o przeczytanie wszystkich instrukcji! Zachowaj instrukcje na przyszłość, a jeśli przekażesz urządzenie osobom trzecim, dołącz do niego również instrukcje. Wersja PDF tej instrukcji jest dostępna na stronie: www.bataviapower.com

2. CZĘŚCI

Odnieś się do ilustracji na stronie 3:

1. Przełącznik Wł./Wyl.
2. Wskaźnik poziomu baterii
3. Przycisk blokady
4. Tarcza tnąca
5. Śruba mocująca
6. Przycisk zwalniający baterię*
7. Bateria*

*Tylko w zestawie startowym. Nr art.: 7065257

3. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Bezprzewodowa szlifierka kątowa
- Tarcza tnąca do metalu
- Klucz imbusowy
- Instrukcja obsługi
- Instrukcja bezpieczeństwa
- Karta gwarancyjna
- Bateria*
- Kabel do ładowania USB-C*

*Tylko w zestawie startowym. Nr art.: 7065257

4. DANE TECHNICZNE

Prędkość bez obciążenia: 19000 min⁻¹
 Średnica tarczy szlifierskiej: 76 mm
 Gwint wrzeciona: M5
 Waga: 0,68 kg
 Poziom ciśnienia akustycznego L_{PA}: 70,97 dB(A)
 Niepewność K_{PA}: 5 dB(A)
 Poziom mocy akustycznej L_{WA}: 78,97 dB(A)
 Niepewność K_{WA}: 5 dB(A)

Wibracje ręka-ramię

Wibracje a_{h,CO}: 1,803 m/s²
 Niepewność K: 1,5 m/s²

Bateria FBT-CLB014

Napięcie: 12V d.c.
 Pojemność: 2 Ah, 24 Wh

Ładowarka FBT-CLC011

Wejście: 220-240 V ~
 50-60 Hz, 50 W
 Wyjście: 12V d.c.
 Prąd ładowania: 2400 mA

5. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne bezpieczeństwo

Maszyna nie jest przeznaczona do używania przez osoby (w tym dzieci) z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, lub brakującymi doświadczeniem i wiedzą, chyba że są one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje od odpowiedzialnej osoby. Upewnij się, że dzieci nie używają maszyny jak zabawki.

- a. **Ta maszyna jest przeznaczona do szlifowania. Zapoznaj się ze wszystkimi załączonymi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i specyfikacjami.** Niezastosowanie się do poniższych instrukcji może skutkować porażeniem elektrycznym, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami.
- b. **Maszyna nie jest odpowiednia do pracy takich jak szlifowanie, szczotkowanie stali i polerowanie.** Używanie maszyny do prac, do których nie jest przeznaczona, może prowadzić do niebezpieczeństw i obrażeń ciała.
- c. **Nie używaj akcesoriów, które nie zostały**

specjalnie zaprojektowane i zalecane przez producenta. To, że takie akcesoria pasują do maszyny, nie oznacza, że gwarantują one bezpieczną pracę.

- d. **Nominalna prędkość akcesorium musi być co najmniej równa maksymalnej prędkości obrotowej, która jest podana na maszynie.** Akcesoria, które są napędzane szybciej, niż dopuszcza to ich nominalna prędkość obrotowa, mogą pęknąć i odlecieć.
- e. **Zewnętrzna średnica i grubość akcesorium powinny mieścić się w nominalnej zdolności maszyny.** Akcesoria niewłaściwego rozmiaru mogą nie być odpowiednio chronione lub zabezpieczone.
- f. **Narzędzia wymienne ze wkręcanym wkładem gwintowym muszą pasować dokładnie do gwintu wału wyjściowego. Średnica otworu narzędzi wymiennych zamocowanych na flanszy musi pasować do średnicy mocowania flanszy.** Narzędzia wymienne, które nie są dokładnie zamocowane w elektronarzędziu, mogą obracać się nierównomiernie, mocno wibrować i prowadzić do utraty kontroli.
- g. **Nie używaj uszkodzonych akcesoriów. Przed każdym użyciem sprawdź akcesoria, takie jak tarcze szlifierskie, pod kątem odłamań i pęknięć, tarcze wsporcze pod kątem pęknięć, wgnieceń i nadmiernego zużycia, szczotki druciane pod kątem luźnych lub popękanych drutów. Jeśli maszyna lub akcesorium upadnie, sprawdź je pod kątem uszkodzeń lub zamontuj nieuszkodzone akcesorium. Po inspekcji i zamontowaniu akcesorium powinieneś oddalić się wraz z osobami z linii obrotu akcesorium i uruchomić maszynę na maksymalnych obrotach przez jedną minutę bez obciążenia.** Uszkodzone akcesoria zwykle pękają podczas tej próby.
- h. **Noś środki ochrony osobistej. Używaj, w zależności od zastosowania, osłony twarzy lub okularów ochronnych. Noś odpowiednio maskę przeciwpylową, ochronę słuchu, rękawice i fartuch roboczy, który może zatrzymać małe fragmenty szlifowane i obrabiane. Ochrona oczu powinna zapewniać ochronę przed odłamkami, które mogą wystąpić podczas różnych prac.** Maski przeciwpylowej lub aparatu oddechowego

powinny być w stanie filtrować cząsteczki powstające podczas pracy. Długotrwała ekspozycja na głośne dźwięki może uszkodzić słuch.

- i. **Trzymaj osoby postronne w bezpiecznej odległości od obszaru roboczego. Każdy, kto wchodzi do obszaru roboczego, powinien nosić środki ochrony osobistej.** Fragmenty materiału lub uszkodzone akcesoria mogą wylecieć z obszaru roboczego i spowodować obrażenia.
- j. **Trzymaj maszynę tylko za izolowane uchwyty, ponieważ narzędzie tnące może mieć kontakt z niewidocznymi przewodami elektrycznymi lub z kablem zasilającym.** Gdy narzędzie tnące zetknie się z przewodem pod napięciem, metalowe części maszyny mogą stać się napięte, co może spowodować porażenie elektryczne użytkownika.
- k. **Trzymaj kable zasilające z dala od obracającego się akcesorium.** Jeśli stracisz kontrolę, kabel może zostać przecięty lub rozerwany, może się zapłatać i pociągnąć rękę lub ramię w obracające się akcesorium.
- l. **Nigdy nie odkładaj maszyny, dopóki akcesorium całkowicie się nie zatrzyma.** Jeśli to zaniedbasz, obracające się akcesorium może dotknąć powierzchni, co spowoduje utratę kontroli nad maszyną.
- m. **Nie pozostawiaj maszyny włączonej, gdy ją nosisz.** Jeśli przypadkowo zetkniesz się z obracającym się akcesorium, może ono zapłatać się w Twoje ubranie, co spowoduje wciągnięcie akcesorium do ciała.
- n. **Regularnie czyść otwory wentylacyjne maszyny.** Wentylator silnika zasysa kurz do obudowy, a nadmierne gromadzenie się pyłu metalowego może prowadzić do zagrożeń elektrycznych.
- o. **Nie używaj maszyny w pobliżu materiałów łatwopalnych.** Iskry mogą spowodować zapłon tych materiałów.
- p. **Nie używaj akcesoriów wymagających chłodziwa.** Użycie wody lub innych chłodziw może prowadzić do porażenia prądem lub wstrząsów.

Odwrotne uderzenia i związane z nimi ostrzeżenia

Odwrotne uderzenie to nagła reakcja na

zablokowanie lub zacięcie się obracającej się tarczy, tarczy wsporczej, szczotki lub innego akcesorium. Gdy akcesorium zablokuje się lub zakleszczy, nagle zatrzymuje się, co powoduje, że maszyna jest wypychana w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu akcesorium w miejscu kontaktu.

Na przykład, gdy tarcza szlifierska zablokuje się w materiale, krawędź tarczy, która jest zablokowana, może zagłębić się w powierzchni materiału, powodując, że tarcza zacznie się wspinać lub wyskoczyć.

Tarcza może odbić się w kierunku użytkownika lub z dala od niego, w zależności od kierunku ruchu tarczy w miejscu zacięcia. Podobnie tarcze szlifierskie mogą pęknąć w takich warunkach. Odwrotne uderzenie powstaje wskutek niewłaściwego użycia maszyny i/lub nieprawidłowych procedur/warunków użycia i można je uniknąć, podejmując środki ostrożności opisane poniżej.

- a. **Trzymaj maszynę mocno i ustaw ciało w taki sposób, abyś mógł wytrzymać siłę wytwarzaną przez odwrotne uderzenie. Zawsze używaj dodatkowego uchwytu, jeśli jest dostępny, aby zachować maksymalną kontrolę nad odwrotnym uderzeniem lub momentem reakcyjnym przy uruchamianiu.** Użytkownik może kontrolować momenty reakcyjne lub siły odwrotnego uderzenia, podejmując odpowiednie środki ostrożności.
- b. **Nigdy nie wkładaj ręki w pobliże obracającego się akcesorium.** Akcesorium może odbić się w Twoją rękę.
- c. **Nie ustawiaj ciała w miejscu, w którym maszyna ma się poruszać w przypadku odwrotnego uderzenia.** W przypadku odwrotnego uderzenia narzędzie odbije się w kierunku przeciwnym do ruchu tarczy w miejscu zacięcia.
- d. **Bądź bardzo ostrożny podczas używania maszyny w rogach, ostrych krawędziach itp. Unikaj skakania maszyny lub jej zacięcia.** Rogi, ostre krawędzie lub maszyna odbijająca się mogą spowodować, że obracające się akcesorium zaciśnie się, co może prowadzić do utraty kontroli lub wystąpienia odwrotnego uderzenia.
- e. **Nie zamontuj tarcz do cięcia drewna ani pił tarczowych.** Takie tarcze często powodują odwrotne uderzenia i utratę kontroli nad maszyną.

Ostrzeżenia bezpieczeństwa specyficzne dla prac szlifierskich i cięcia

- a. **Używaj tylko tarcz zalecanych dla Twojej maszyny oraz odpowiedniej osłony zaprojektowanej dla wybranej tarczy.** Tarcze, do których maszyna nie jest zaprojektowana, mogą nie zapewniać odpowiedniej ochrony i nie są bezpieczne.
- b. **Tarcze szlifierskie muszą być zamontowane w taki sposób, aby ich powierzchnia szlifująca nie wystawała ponad krawędź osłony.** Niewłaściwie zamontowana tarcza szlifierska, wystająca poza krawędź osłony, może być niewystarczająco chroniona.
- c. **Osłona powinna być solidnie zamocowana na maszynie i ustawiona w taki sposób, aby maksymalizować bezpieczeństwo i minimalizować powierzchnię tarczy, z którą użytkownik ma kontakt.** Osłona pomaga chronić użytkownika przed pękającymi fragmentami tarczy, przypadkowym kontaktem z tarczą i iskrami, które mogą zapalić ubranie.
- d. **Tarcze mogą być używane tylko do zalecanych zastosowań. Na przykład: nie szlifuj krawędzią tarczy do cięcia.** Tarcze do cięcia są przeznaczone do szlifowania obwodowego; stosowanie sił bocznych na tych tarczach może spowodować ich pęknięcie.
- e. **Zawsze używaj niezniszczonych tulei tarcz o odpowiednim rozmiarze i kształcie dla wybranej tarczy.** Odpowiednie tuleje tarcz wspierają tarczę, zmniejszając ryzyko jej pęknięcia. Tuleje do tarcz tnących mogą różnić się od tulei do tarcz szlifierskich.
- f. **Nie używaj zużytych tarcz z większych maszyn.** Tarcze zaprojektowane dla większych maszyn nie nadają się do wyższych obrotów mniejszych narzędzi i mogą pęknąć.
- g. **Kiedy używasz tarcz przeznaczonych do dwóch rodzajów obróbki, zawsze używaj odpowiedniej osłony dla wykonywanej operacji.** Niewłaściwe zastosowanie osłony może prowadzić do braku odpowiedniej ochrony, co może skutkować poważnymi obrażeniami.

Dodatkowe ostrzeżenia bezpieczeństwa specyficzne dla cięcia

Prace cięcia powinny być wykonywane tylko przy użyciu specjalnej osłony ochronnej.

- a. **Nie wymuszaj tarczy tnącej na materiale i nie wywieraj zbyt dużej siły. Nie wykonuj zbyt głębokich cięć.** Zbyt duże napięcie na tarczy może prowadzić do jej przeciążenia i zwiększa ryzyko, że tarcza ulegnie odkształceniu lub zablokuje się, co może prowadzić do odwrotnego uderzenia lub pęknięcia tarczy.
- b. **Nie ustawiaj swojego ciała w linii z obracającą się tarczą i za nią.** Gdy tarcza oddala się od twojego ciała w miejscu cięcia, siła odwrotnego uderzenia może spowodować, że tarcza i maszyna zostaną odrzucone w Twoją stronę.
- c. **Kiedy tarcza zablokuje się lub cięcie zostanie przerwane z jakiegokolwiek powodu, wyłącz maszynę i trzymaj ją nieruchomo, aż tarcza całkowicie się zatrzyma. Nigdy nie próbuj usunąć tarczy tnącej z cięcia, gdy tarcza jest w ruchu, ponieważ może to spowodować odwrotne uderzenie.** Najpierw sprawdź, dlaczego tarcza się zablokowała, i usuń przyczynę.
- d. **Nie zaczynaj cięcia ponownie, gdy maszyna jest w materiale. Pozwól, aby tarcza osiągnęła pełne obroty, a następnie ostrożnie wróć do cięcia.** Uruchamianie maszyny w materiale może spowodować zacięcie tarczy, jej odkształcenie lub odbicie się, co może prowadzić do poważnych obrażeń.
- e. **Wspieraj panele lub duże materiały, aby zmniejszyć ryzyko, że tarcza zostanie zablokowana i wystąpi odwrotne uderzenie. Duże materiały mają tendencję do zapadania się pod własnym ciężarem.** Wsporniki powinny być umieszczone pod materiałem wzdłuż linii cięcia oraz na krawędzi materiału po obu stronach tarczy.
- f. **Bądź szczególnie ostrożny, gdy wykonujesz „wewnętrzne cięcie” w istniejących ścianach lub innych ślepych obszarach.** Wysunięta tarcza może przeciąć przewody gazowe lub wodne, okablowanie elektryczne lub inne obiekty, co może prowadzić do odwrotnego uderzenia.

- g. **Nie próbuj ciąć w zakrętach.** Przeciążenie tarczy powoduje zwiększenie obciążenia oraz możliwość wygięcia tarczy lub jej zacięcia się w cięciu, co może prowadzić do odwrotnego uderzenia lub jej pęknięcia, co może skutkować poważnymi obrażeniami.

Inne ryzyka

Podczas używania narzędzia mogą wystąpić także inne ryzyka, które mogą nie być wymienione w załączonych ostrzeżeniach bezpieczeństwa. Ryzyka te mogą wynikać z nieostrożnego używania, długotrwałego używania itp. Nawet jeśli przestrzegane są przepisy bezpieczeństwa i zainstalowane środki ochrony, niektóre ryzyka mogą być nieuniknione. Obejmują one:

- Uszkodzenie płuc podczas pracy bez maski przeciwpyłowej.
- Uszkodzenie słuchu przy długotrwałej pracy bez ochrony słuchu.
- Uszkodzenia zdrowia wynikające z wibracji rąk i ramion, gdy narzędzie jest używane przez długi czas lub nie jest odpowiednio czyszczone i konserwowane.
- Ostrzeżenie: To urządzenie generuje pole elektromagnetyczne podczas pracy. To pole może zakłócać aktywne lub pasywne implanty medyczne. Aby zminimalizować ryzyko poważnych obrażeń, zaleca się, aby osoby z implantami medycznymi skonsultowały się ze swoim lekarzem oraz producentem implantu przed użyciem urządzenia.

Przeznaczenie

Twoja szlifierka kątowna została zaprojektowana do szlifowania kamieni i materiałów metalowych bez użycia wody.

- Używaj produktu tylko w sposób opisany w tych instrukcjach. Każde inne użycie będzie uznawane za niezgodne z przeznaczeniem i może prowadzić do uszkodzeń materiału lub nawet obrażeń.
- Możliwe obrażenia w przypadku niewłaściwego użycia.
- Producent lub dealer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieostrożnym lub niewłaściwym użyciem.

6. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Trzymaj materiały opakowaniowe z dala od dzieci i zwierząt, aby zapobiec ryzyku zadławienia lub połknięcia.
- Zachowaj ostrożność podczas otwierania opakowania, aby nie uszkodzić produktu. Nie używaj ostrych przedmiotów.

1. Wyjmij produkt z opakowania.
2. Usuń wszystkie materiały opakowaniowe i folie ochronne/plastikowe.
3. Sprawdź, czy dostawa jest kompletna (patrz rozdział 3).
4. Sprawdź, czy produkt lub jakiegokolwiek części są uszkodzone. Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony, i skontaktuj się z serwisem (strona 3).
5. Przed pierwszym użyciem, wyczyść wszystkie części produktu, jak opisano w rozdziale 9.

7. INSTRUKCJA OBSŁUGI

Montaż

Zanim przystąpisz do montażu, zawsze wyłącz urządzenie i wyjmij akumulator. Nie używaj urządzenia bez osłony ochronnej.

Montaż tarczy szlifierskiej

Podczas montażu lub wymiany tarczy szlifierskiej wyjmij akumulator z urządzenia, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu.

Nominalna prędkość obrotowa akcesorium musi być co najmniej równa maksymalnej prędkości obrotowej podanej na urządzeniu. Akcesoria pracujące z prędkością wyższą niż ich nominalna mogą pęknąć i rozpaść się.

1. Naciśnij blokadę wrzeciona (3), aby zablokować wrzeciono.
2. Obracaj wrzecionem ręcznie, aż usłyszysz wyraźne kliknięcie.
3. Umieść tarczę szlifierską (4) na wrzecionie. Otwór tarczy musi dokładnie pasować do kołnierza centrującego tarczy podporowej.
4. Nakręć zewnętrzny kołnierz (5) na wrzeciono.
5. Obróć tarczę ręcznie, aby sprawdzić prawidłowy montaż i swobodny ruch.
6. Przeprowadź próbny rozruch.

7. Aby wymienić tarczę, wykonaj czynności w odwrotnej kolejności, odkręcając zewnętrzny kołnierz za pomocą klucza trzpieniowego. Przed każdą wymianą tarczy wyczyść zewnętrzny i wewnętrzny kołnierz z pozostałości szlifowania.

Montaż akumulatora

Wsuń naładowany akumulator do uchwytu akumulatora, aż usłyszysz kliknięcie.

Wyjmowanie akumulatora

Aby wyjąć akumulator, naciśnij przyciski zwalniające akumulator i wysuń go z narzędzia elektrycznego. Nie używaj siły.

Włącznik/wyłącznik

Włączanie: Przesuń włącznik/wyłącznik (1) w prawo, a następnie do przodu. Naciśnij przednią część włącznika w dół, aż zostanie zablokowany. Następnie możesz zwolnić włącznik – teraz jest on zablokowany do pracy ciągłej.

Wyłączanie: Naciśnij tylną część włącznika/wyłącznika (1) w dół i przesuń go do tyłu, aby wyłączyć urządzenie.

Cięcie

Utrzymuj stabilny kontakt z obrabianym materiałem, aby zapobiec wibracjom; nie przechylaj urządzenia i nie wywieraj nacisku podczas cięcia. Podczas pracy stosuj umiarkowany nacisk odpowiedni do obrabianego materiału. Nie zwalnij tarczy, wywierając boczny nacisk w przeciwnym kierunku. Kierunek cięcia jest istotny.

Urządzenie zawsze powinno pracować przeciwnie do kierunku cięcia.

- Uneruchom obrabiany materiał. Używaj zacisków do mocowania małych elementów.
- Narysuj linię, aby określić kierunek prowadzenia tarczy szlifierskiej.
- Trzymaj urządzenie obiema rękami.
- Włącz urządzenie.
- Poczekaj, aż osiągnie pełną prędkość.
- Przyłóż tarczę do obrabianego materiału.
- Przesuwaj urządzenie wzdłuż narysowanej linii, mocno dociskając tarczę do materiału.
- Nie wywieraj nadmiernego nacisku na urządzenie. Pozwól mu pracować samodzielnie.
- Wyłącz urządzenie i poczekaj, aż całkowicie się zatrzyma, zanim je odłożysz.

8. AKCESORIA

Używaj akcesoriów o dozwolonej prędkości obrotowej, która jest co najmniej tak wysoka, jak maksymalna prędkość bez obciążenia maszyny.

9. KONSERWACJA

Czyszczenie

- Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania i usuń baterię z produktu.
- Nigdy nie zanurzaj produktu w wodzie ani innych cieczy, upewnij się, że żadne wilgoć nie dostanie się do obudowy.
- Nie używaj agresywnych środków czyszczących, metalowych ani nylonowych szczotek ani ostrych przedmiotów, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnie.
- Wyczyść wiertarkę suchą lub lekko wilgotną szmatką lub miękką szczotką, aby usunąć kurz i brud. Upewnij się, że otwory wentylacyjne (6) są wolne od kurzu.

Konserwacja

- Przed konserwacją odłącz urządzenie. Wszelkie inne prace konserwacyjne powinny być wykonywane przez profesjonalne centrum serwisowe. W celu konserwacji skontaktuj się z obsługą klienta.

Przechowywanie

- Unikaj narażania produktu na kurz, wodę, wilgoć, mróz, ekstremalne temperatury, wysoką wilgotność oraz bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Wyczyść wszystkie części przed przechowywaniem.
- Upewnij się, że produkt jest całkowicie suchy przed jego przechowaniem.
- Przechowuj produkt w chłodnym, suchym miejscu w temperaturze otoczenia między 5°C a 20°C.
- Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.

Transportowanie

- Chronić produkt przed wibracjami lub wstrząsami, na przykład podczas transportu w pojazdach.
- Zabezpieczyć produkt przed ślizganiem się, używając lin elastycznych, pasów napinających lub podobnych środków.

10. UTYLIZACJA



Urządzenie nie może być wyrzucane do odpadów komunalnych. Opakowanie chroni urządzenie podczas transportu i jest wielokrotnego użytku lub nadaje się do recyklingu. Urządzenie i akcesoria zawierają metale i tworzywa sztuczne.

Uszkodzone części należy wyrzucić jako odpady niebezpieczne. Zapoznaj się z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpowiedniej utylizacji.

Baterie

Wyrzucaj baterie z uwzględnieniem ochrony środowiska. Przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących odpowiedniego utylizowania.

11. DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Niniejszym my, Batavia BV, oświadczamy, że urządzenie **Szlifierka Kątowa, nr art. 7065257 + 7065258**, na podstawie jego konstrukcji i wykonania, oraz w wersji, którą wprowadziliśmy na rynek, spełnia odpowiednie, mające zastosowanie podstawowe wymagania bezpieczeństwa i zdrowia zawarte w dyrektywach UE: 2014/30/UE (Kompatybilność elektromagnetyczna), 2006/42/WE (Maszyny), 2011/65/UE (RoHS), (UE) 2023/1542. Zastosowano następujące zharmonizowane normy do oceny zgodności: EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11, EK9-BE-91(V5):2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018, EN 62133-2:2017+A1:2021.

Staphorst, 09 stycznia 2025

Jin Min, przedstawiciel QA

Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, 7951 SN Staphorst, Holandia

Produkt i instrukcja obsługi mogą ulec zmianie. Specyfikacje techniczne mogą zostać zmienione bez uprzedzenia.

2+2 YEAR WARRANTY

This product has got a 2+2 year warranty

Dear Client, if for any reason this product is not working, please ensure you contact our Client Service Centre. Ensure you have your original receipt of purchase. This warranty covers all defects in workmanship or materials in this Batavia product for a two year period from the date of purchase. The warranty does not cover any malfunction, or defect resulting from misuse, neglect, alteration, or repair.

Dieses Produkt hat 2+2 Jahre Garantie

Sehr geehrter Kunde, unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät nicht einwandfrei sein, so wenden Sie sich bitte immer zuerst an unseren Kunden-Service. Bitte bewahren Sie unbedingt den Kaufbeleg auf. Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler. Ausgeschlossen sind Mängel die durch häufigen Gebrauch, missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung oder Gewalteinwirkung verursacht worden sind.

Ce produit a 2+2 ans de garantie

Cher client, Si pour une raison quelconque, ce produit ne fonctionne pas, veuillez contacter notre Centre de service après-vente. Conservez le bon d'achat original. Cette garantie couvre tous les défauts de matériau et de main d'œuvre constatés sur ce produit Batavia pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat. Les défauts de fonctionnement et autres résultant d'abus ou de mauvais emploi, de négligence, de modifications ou réparations non autorisées sont exclus de la garantie.

Dit product heeft 2+2 jaar garantie

Geachte klant, onze producten ondergaan een streng kwaliteitscontrole proces. Wanneer dit product niet correct functioneert, wend u zich alstublieft altijd eerst tot onze klantenservice. Bewaar altijd uw aankoopbewijs. De garantieservice is alleen van toepassing op materiaal- of productiefouten. Uitgesloten zijn gebreken veroorzaakt door intensief gebruik, misbruik en incorrecte behandeling of extern geweld.

Europe • Europa • L'Europe • أوروبا

Customer Service • Kunden-Service • Service clientèle • Klantenservice • Servicio de atención al cliente • Servizio clienti • Serviço ao cliente • Obsługa klienta • خدمة العملاء

8.00-17.00 Monday till Friday • Montag bis Freitag • Lundi jusqu'à Vendredi
Maandag t/m vrijdag • De lunes a viernes • Dal lunedì al venerdì • Segunda a sexta-feira • Od poniedziałku do piątku • من الإثنين إلى يوم الجمعة



info@batavia.eu



+31 (0) 522 820 200



WWW.BATAVIAPOWER.COM

2+2 YEAR WARRANTY

Este producto tiene 2+2 años de garantía

Estimado cliente: si por cualquier razón este producto no funciona, póngase en contacto con nuestro Centro de Atención al Cliente. Asegúrese de tener a mano la factura de compra original. Esta garantía cubre todos los defectos de mano de obra o materiales de este producto de Batavia por un período de dos años a partir de la fecha de compra. La garantía no cubre ningún mal funcionamiento o defectos resultantes del mal uso, negligencia, alteración o reparación.

Questo prodotto è garantito per 2+2 anni

Gentile Cliente, se per una qualche ragione il prodotto non funziona, La invitiamo a mettersi in contatto con il nostro Centro Assistenza Clienti. Si accerti di avere la ricevuta originale dell'acquisto. La garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione o di materiale in questo prodotto Batavia per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto. La garanzia non copre malfunzionamenti o difetti derivanti da uso inappropriato, improprio, da modifiche o riparazioni.

Este produto tem uma garantia de 2+2 anos

Estimado Cliente, se, por qualquer motivo, este produto não estiver a funcionar devidamente, contacte o nosso Centro de Apoio ao Cliente. Certifique-se de que possui a prova de compra original. Esta garantia cobre todos os defeitos de fabrico ou materiais do produto Batavia durante um período de dois anos, a contar da data de compra. A garantia não cobre quaisquer avarias ou defeitos resultantes de um uso indevido, negligência, modificações ou reparações.

Produkt posiada 2+2-letnią gwarancję

Szanowny Kliencie! Jeśli z jakiegokolwiek powodu niniejszy produkt nie działa, prosimy skontaktować się z naszym Centrum obsługi serwisowej. Upewnij się, że posiadasz oryginalny dowód zakupu. Niniejsza gwarancja obejmuje wszystkie wady produkcyjne i materiałowe w produktach Batavia przez okres dwóch lat od daty zakupu. Gwarancja nie obejmuje żadnych usterek lub uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użycia, zaniedbania, modyfikacji lub naprawy.

Europe • Europa • L'Europe • أوروبا

Customer Service • Kunden-Service • Service clientèle • Klantenservice • Servicio de atención al cliente • Servizio clienti • Serviço ao cliente • Obsługa klienta • خدمة العملاء

8.00-17.00 Monday till Friday • Montag bis Freitag • Lundi jusqu'à Vendredi
Maandag t/m vrijdag • De lunes a viernes • Dal lunedì al venerdì • Segunda a sexta-feira • Od poniedziałku do piątku • من الإثنين إلى يوم الجمعة



info@batavia.eu



+31 (0) 522 820 200



WWW.BATAVIAPOWER.COM